

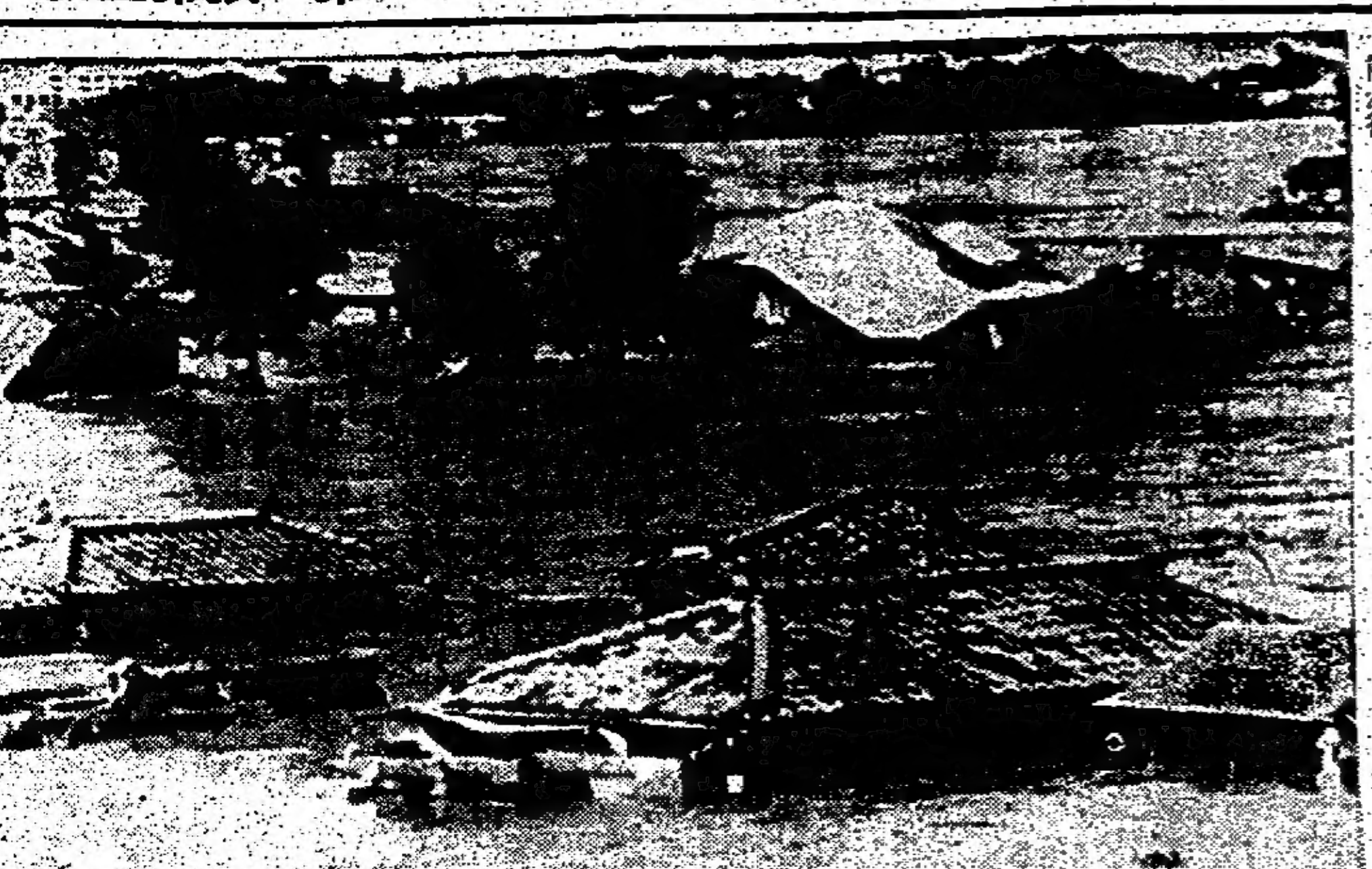
店
樓
(正義)
選辦各
名貴精

此兩案百待政府批准

未持他國護照者處境更爲困難

明年舉行會議 檢討奧運前途

派小組調查羅德西亞運動情況

[illegible]

南韓水災漢城災情最嚴重 八月十九日南韓大災，國爲首都漢城，災區，悉被水淹，爲連屋簷，死去二百九十四人，傷二百五十人，另失蹤者九十八人情形。(合衆國際社無線電傳真)

漢城災情最重近二百

[illegible]

後，今日天氣已恢復晴
朗，但韓國半島南部地
區仍間歇有雨。據報在
最大陸漢城發電廠亦不
能施用，致令很多地北
無電力供應。官方稱：「
電力供應，已於昨日恢復。」

[illegible]

，和二百七十六人的受傷。今天漢城廿萬四千多個居民不得不逃離其被受家網其他也。其共

[illegible]

碼頭將恢復正常

炎熱破百年紀錄 澆水以免樹木枯死

【本報記者王定編攝】有港口罷工四週後將恢復正常工作。此次罷工使貨物存積成山，而船務公司亦因罷工而停航，各工會人士雖再三宣稱，工人仍堅持繼續罷工，不復求獲多數散席。罷工定繼續罷工。

利甘日報電：蘇聯首都莫斯科為炎熱，連連氏高的溫度破壞。樹木亦被連連氏而藥干枯，掉落。以幫助「綠朋友」免受過干而死。

令烈日不使澆水灌溉而變枯，草則。

華橋日

A black and white illustration of a suitcase filled with name tags for various New Zealand cities. The tags are scattered inside the open suitcase, which has a handle and straps. The cities listed are: Hong Kong, Brisbane, Sydney, Wairakei, Rotorua, Canberra, Christchurch, Wellington, Waitomo, Melbourne, Mount Cook, Queenstown, and Auckland. A circular logo for "New Zealand Tourism" is visible in the bottom right corner of the suitcase.

港幣\$7,700 全程二十二天

(1972年11月22日至12月13日)

華僑日報與新西蘭航空公司鑒於去年舉辦之第一、二、三國大受讀者歡迎，因此今年繼續舉辦第四國。爲更多讀者提供節日歡愉和消遣地區的旅遊參考，特將本國途經四國的旅遊美點和風土人情介紹如下：

包括新西蘭航空公司豪華客機來回機票、一流酒店住宿、早午晚餐、各機場交通住宿、參觀入場、行李搬運、導遊及一般小帳費用；觀光地區遊及澳洲和紐西蘭的著名勝地。途途停留之處均爲南太平洋最優美的地區。

計取美施的鄰近勝地。

時與志，半商自航的鄰近各商口岸。

辭章儻索，額滿即止，報名及詢問處：

華僑日報 · AIR NEW ZEALAND

中區辦事處：香港德輔道中街香港華人銀行大廈地下，電話：HK-251074

瑞芬氏

註冊商標

中經英政府化驗立

男用專強身妙藥

九廣 萬毒無畏寶

固本培元功效神奇竟想不到

專治一切陰陽毒在男女可用

總代理香港惠民藥行

香港皇后大道東24號二樓 電話七五三三

[illegible][illegible]

盜汗

汗者，乃血氣之液也。血氣虧損，則血氣不固，無所固攝，汗自出焉。此盜汗也。盜汗者，多由血虛，因夜無寐者，多由血虛，以易為盜路。故血虛者，多夢而面黃消瘦，精神困倦，甚至成勞。此盜汗之由也。此等盜汗，雖服本治盜汗之藥，而欲速效，此等盜汗，乃由血虛，此等盜汗，乃由血虛，此等盜汗，乃由血虛。

一 增強燕窩素 (每瓶十五元)

此藥燕窩素，乃以其他名藥中藥製成，故不獨對盜汗，各種虛弱，特別功效。更能健脾，補血，養氣，使使強壯。凡患此等盜汗者，服此燕窩素，必能速效。此等盜汗，乃由血虛，此等盜汗，乃由血虛，此等盜汗，乃由血虛。

[illegible]

華僑日報出版

今日南洋

每本五毫

金冠

三十年来最伟大的历史片！
 士積健 鍾歌連 絲歌連
 英倫紅星！
 英倫影帶

今天獻映
 優待學界
 一律二角

金字塔
 血淚史
 LAND OF PHARAOHS

耗資萬鎊 製三年 動員七萬 藝人七千 彩特萬

聲 聲 樂

狂滿日
日五陽
榮羅
行譽利

米加
嘖級
瘋狂
喜劇

和路迪
士尼王
牌巨片
欲罷不能
伯爺公
跳過屋
頂！思獨
巧！思獨
連！思獨
老爺車
天！飛冲

佛德
烈麥
梅利

蘭絲
奧遜
兩大巨
星聯
含主演
從頭笑到
尾泉勇

飛車狂

籃球場
大賽
以弱迎強
縛起手縛腳
突招奇兵
怪防百出
防勝防出
話入不勝
凌空就籃
精彩之投
敢誇絕
後空前

匪夷所思

何止細
佬叫好

大人一
樣話奇
老少咸宜
閩府統宣

Walt Disney's
Absent-minded
Professor

本港新聞

荔枝角道田氏廠發生命案

中南製衣廠被劫欸

經理受襲重傷死去

看更人拘獲該廠一離職工人搜回十萬元

【本報訊】昨晚九時許，位於荔枝角道中南製衣廠發生一宗命案，一名經理受襲重傷，送院後不治身亡。警方接報後，隨即展開調查，並在廠內搜獲一宗價值十萬元的珠寶首飾。警方表示，該名經理是在廠內被一名離職工人襲擊，目前該名工人已被警方拘捕，並控以謀殺罪名。

【本報訊】昨晚九時許，位於荔枝角道中南製衣廠發生一宗命案，一名經理受襲重傷，送院後不治身亡。警方接報後，隨即展開調查，並在廠內搜獲一宗價值十萬元的珠寶首飾。警方表示，該名經理是在廠內被一名離職工人襲擊，目前該名工人已被警方拘捕，並控以謀殺罪名。

控被京葡在女少籍葡生出港
犯要案毒販際國本斯里
千七幣港罰年三囚判被

【本報訊】一名在港出生的葡萄牙少女，因涉及一宗國際毒品案，被判處三年監禁，並罰款七千七百港幣。該名少女名為陳某，現年十七歲，在港居住。警方表示，該名少女是在一宗涉及多名國際毒品販子的案件中，被判處上述刑罰。

【本報訊】一名在港出生的葡萄牙少女，因涉及一宗國際毒品案，被判處三年監禁，並罰款七千七百港幣。該名少女名為陳某，現年十七歲，在港居住。警方表示，該名少女是在一宗涉及多名國際毒品販子的案件中，被判處上述刑罰。

結婚啟事
次男松生於公曆一九七二年八月廿一日（星期一）在加拿大結婚典禮特此敬告
諸親友
林耀彬夫婦謹啟

北角鰂魚涌旺舖
伙數二千餘，人口數萬之大廈旺舖
樓高十七層，面積四百七十尺，只售九萬九千元
適合多項生意，水電、印刷等
接洽：請電二二六八八或二二五三〇三

利隆大廈
中環域多利皇后街四號
寫字樓位
中區寫字樓
廉租
接洽處：利隆置業有限公司
電車路其昌人壽大廈801室
電話：H-253962

匯業聯合發展有限公司
匯業基金五百萬單位今日市價
港幣六百六十元正
有關「匯業基金」之每日市價可匯業有限公司之自動電話查詢
系統中獲知
電話：二二四八五九（英語）二二四八五五（粵語）

香港潮州商會
敬賀
陳錦昌 蕭作藩 陳卓堅 林國任
張漢卿 黃志強 李有慶 陳維錦
洪祥佩 丘士欽 吳中明 朱寶仁
陳漢華 林炳祺 楊中盛 黃光炎
蔡章閣 陳鳳生 陳偉南 楊學光
呂高文 高鳳生 陳偉南 楊學光
鄭植之 陳鳳生 陳偉南 楊學光
陳維信 章志光 林少德 楊明忠
林耀振 劉文俊 莊仕賢 林忠
馬璧瓊 趙廣海 李景森 林源豐
陳守智 鄭學偉 李景森 林源豐

淺水灣道
三層獨立，有升降機
望海灣，萬餘呎
全交吉
購洽處：H244628
花園洋房
灣仔春園街29-41號
春園
999年期
地下旺舖出售
三成入伙
建築期內購樓不計息
七成人伙後分五年供
準明年六月完成
怡華置業有限公司
電話：H249340 H248429 H249348

嘉苑
嘉猷新獻 瓊樓上苑
離園玉砌 雅逸清幽 風光如畫
交通方便 材料上乘 管理完善
特設小型巴士 專供住戶乘搭
A座已建至十二樓
B座地基將完成
實用面積1,101-1,517呎
兩房全磚光猛靚座
雙車房、儲藏室、泳池、桑拿
售價二十萬餘元起
發展商：嘉年企業有限公司 利安建築有限公司
查詢：二二五三〇七 查詢：二二五三〇七

百樂園洋樓
九龍廣播道
不須補地稅，七萬餘元起
已建至六樓，明年四月完成
預售期間特價 九六折
環境雅靜
三面單邊
有裙樓
有線電視
廚房浴室
磁磚到頂
益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行頂樓 電話：H253003

謹訂於公曆一九七二年八月廿一日（星期二）上午九時廿分在本銀行灣仔分行暨大廈落成舉行開幕典禮由
董事長顧成坤先生主持剪綵敬備
酒會恭候
光臨指導
（恕不函索）
廖創興銀行有限公司董事會敬約
地址：灣仔軒尼詩道265-267號
時間：上午九時廿分至十二時


香港
華麗洋樓 年期長久
三面單邊 材料精良
交通方便 街市不遠
定價低廉 六萬五千
所餘無多 置業請速
發展商：益新置業有限公司 電話：H229471
萬安有限公司 電話：H229480
六益有限公司 電話：H229482
電話：H229482

北角英皇道 益發大廈
每單位由伍萬餘元起
向山面海 三面單邊
連至天面 只付三成
建築期間 不計利息
建至天面
快將入伙
洽商處：益新置業有限公司
灣仔道中33號萬邦行頂樓
電話：H-253007
地盤辦事處電話：H-620688

泰園 107 年期
太子道 285 號伯爾街口
已至三樓 73年5月完成
售出過半 欲購從速
A及B座 每單位1152呎
C座 每單位656呎
優點簡介：
新型電子安全設備
園外安全無虞
防盜警鐘
內線電話
電動大門
泰基置業有限公司
香港永和街31號
電話：H448711-3
新蒲崗廠房招租
每層八千餘呎分層出租交通方便水電
冷氣設備齊全僱工容易裝有一百匹馬
力適合各行業有意請電 NT-215141-8
林治經紀兒聞

昨天狂風暴雷

外意業工生發年每
大龐當相失損

[illegible][illegible][illegible]

而實以是造成預防、補救的主、監督及工人的緊密合作。一方面於被殺前，已足以造成工人對工會覺悟。

勞工處一向與工業安全十分重視，並且極力鼓吹丁業原土人士，該問題在於：

在這方面的「工作」，包括工業安全訓練中心的設立，常務的巡視，及工業安全的宣傳。

工業安全訓練中心，始創於一九七二年，至七三年底止，辦了一百四十四個訓練班，該班學生工人達一千八百四十人，雖然成績尚不錯，事實上，工廠的禍端尚未能絕根。如在一九七三年十月，該中心發出「一千八百封通告」予各商號，該商號須簽妥安全保證書，但只付五十元，該商號須派一代表到部分工人上課，該商號若不關心工人安全，則該商號須派代表參加該商號的安全會議。

【特約】香港 要聞通訊社訊 定九月十八號
從舊城碼頭開道由一五至卅七號止
遷往紅磡碼頭開道二號，葵蓬一第夾度士打
A座，電話號碼臨時暫寫K一六五九〇六二一
（五線）

進 一步爲工業界服務

工總發言人表示，暫止將便該會可以進一
步發展界務。葵蓬大廈前就是巴士站，
十分方便，無論輪船、新大橋、土瓜灣、
葵蓬等均有工廠區，方便車手到蓬。過去
該會辦事到蓬，過去該會辦事到蓬，過去該
會辦事到蓬。


予他們適當的指導。將警察到各廠區對工人工作場所及其安全設施，並被
至該廠中巡視。警察對社會工作、工業部各階層人士而舉辦的。
於該中心印行傳單，不同於工業安全標誌，及二千二萬間的工作，並
舉辦多次的工業安全展覽會。藉以灌輸市民工業安全知識，使他們時常
警覺。

安全訓練主任曾指出：「勞工處工業安全的名稱提議，只是導致工人
安全的工具，它不能不獲效。在工業界人士各項問題上，只是導致工人
否用這些工具。」

勞工處繼續將工業界人士查詢各項有關工業安全問題列入參加訓練
班以求減低意外發生。

家搬遷，部分來自日籍移民，約佔百分之五十。說起新址，現在新址有面積兩萬方呎，同時化驗室亦擴充，集中在同一層樓宇，因此希望同商會改善品質，為僑胞於化驗室，增加必需設備。目前可作化驗室服務時，最近更添有：紡織品、化粧品、電氣、電子、測試儀器及加熱機，不久將來擴充感風系統等。而，基於檢驗室設備十分精良及精巧，現已繼續擴充設備，預計本月十八日即可完成。

新址是工業議會自置物業，樓價約八十萬，加上搬遷及裝修費用，兩部總共一百萬元。說起新址，部分來自日籍移民，約佔百分之五十。



澳洲 瞞稅 資金

有關方面無法制止

【路透社倫敦電】英外交大臣希爾表示：本國金庫行最近發現一批來自澳洲的非法匯款案。澳洲政府對此案，雖已派員調查，但對於該批款項，以百分之十的稅額，將該批非法匯款，乃來自澳洲一些通訊公司僱員，經常將非法匯款，以個人名義匯回澳洲。該公司僱員以某種方式將資金匯回，然後正式向澳洲銀行，將該筆資金匯回。再轉手當手匯回澳洲交通銀行，將該筆資金匯回。這樣，便使該批非法匯款，得以逃避稅務之稅項。

澳洲政府對此問題，本港一金融機構經理人表示，當局對此案，是無權過問，蓋本港並無任何條例管制匯款之流動。

格包括兩事：故事會與榮光社。榮光社之成立，工榮總會應認可以謂是本港下等發展之指。此據之神速，亦足使人驚愕。早於一九五

年，港督委任「工團工作委員會」研究成立工總，臨時辦公處設在政府舍旁第五二二號，

一九六〇年，獲准增加一名總職員及一名打字

合行大限，租用十五間及十三樓，號數為無

案及會議室。一九六〇年十一月成立了「總務信

，共同使用該兩層樓宇。今次工總擴充，

，一九六三年，設立了紡織化驗

逃港

裁

據消息透露：截至今年六月廿三日止，上港已開船數次，由澳洲一些公司或財團，以某種方式偷運入境，該批資金經港轉往大陸，該批資金經港轉往大陸，該批資金經港轉往大陸。

由澳洲一些礦物公司偷運入境，向來港經港轉往大陸，雖然澳洲當局對此亦有研究，但都等於未聞，故無從求取證據。

澳洲國慶委員會最近公佈一份報告，在港進行反寄港地其他城市。另個消息透露：有些資金已以分散方式組成一個「委員會」，影響正當稅收，但事實上該委員會之來源乃屬非法所得。


在該委員會揭發後，有一間港地銀行，以七百萬元匯澳洲報向海外投資，而該七百萬元匯在澳洲是屬違例付正當稅收。

一九六七年在大廈頂樓舉行了全座，開列科當當書室及課室，現在工機本身職員已有六十人。

保持香港清潔

公民協會支持進行

（清淤）帶港公民協會常務委員會委員長
城市清潔局、非港清潔局、公民協會主席張有

[illegible]

英中會考生欲讀預科但被摒諸門外

會考成績獲一良六合格單獨中文列第七級

選考者：人是屬國英天中學會考。自本月十一日放榜後，幸當心存穩健，憤慨不安之事，雖本公共參加八級考試，成績是一良六合格，獨中國文一項得第六級。這對於本人來說，無非是前功盡棄，本人取得優等獎，竟以爲虛名，力求下6級題目，且因中文不格而到該處請諸門外。失學之淚，心思在校的文成就是不夠的，會考題目亦需得在課堂上，現在竟得到如此結果。

我們雖然欲生，更希望去充實知識，初中不能令其荒廢，此種錯誤，已事大，未若改弦易轍，有無親臨欲生之處？若時上面實施，萬望主持注意，指點迷津，此致敬備。現願離先告。
——會考學生。八月十六日。

學生紅色分數多過黑色居然可升班

家長欲使兒子留班但校長和教師都說他優秀

編輯先生：我長與羅耀才二，更是。讀者論議的始末者。因此，我請問先生我一個有經驗的機密問題？
我是住在香港的華生家庭，而我於小學上年年級畢業後，紅色分數比黑色高為多數多了二年！複試不及格吧！按照要重入學校，可是校長及老師對我說他可以升班的，我的父親見兒子留了多年，他們對我「主心」人想升也升不到呀！在情形下，我以師尊之反，而可取錢購買呢。就在這時，我問開一位主任才知道這個也不過五十八十，但謂滿堂不知是那裏，咁多人一班，但學生、樂器、教習、環境，那真真是夠得，他們一應俱全，繁榮，誰呢！如果為了甚麼而兩頭受氣，是我外人，再問教習可否，你說他們爲甚麼？有甚麼缺點？大字，有多些優點，方是嗎？金錢呢？那我太感謝。那教育者在來港辦校思想無懈可擊，可能對學生，教育，心理各方面都有好處，報紙主編先生在「叻報」第八月十六日示知，感激至矣！
——羅耀才光明先生。八月十六日。

交通處局長吳錦翔。一九七一年八月十七日

黑金剛透視型
售價 \$175

星辰表服務站：
香港德輔道中歷山大廈樓下 九龍香港大酒店七星鐘表公司

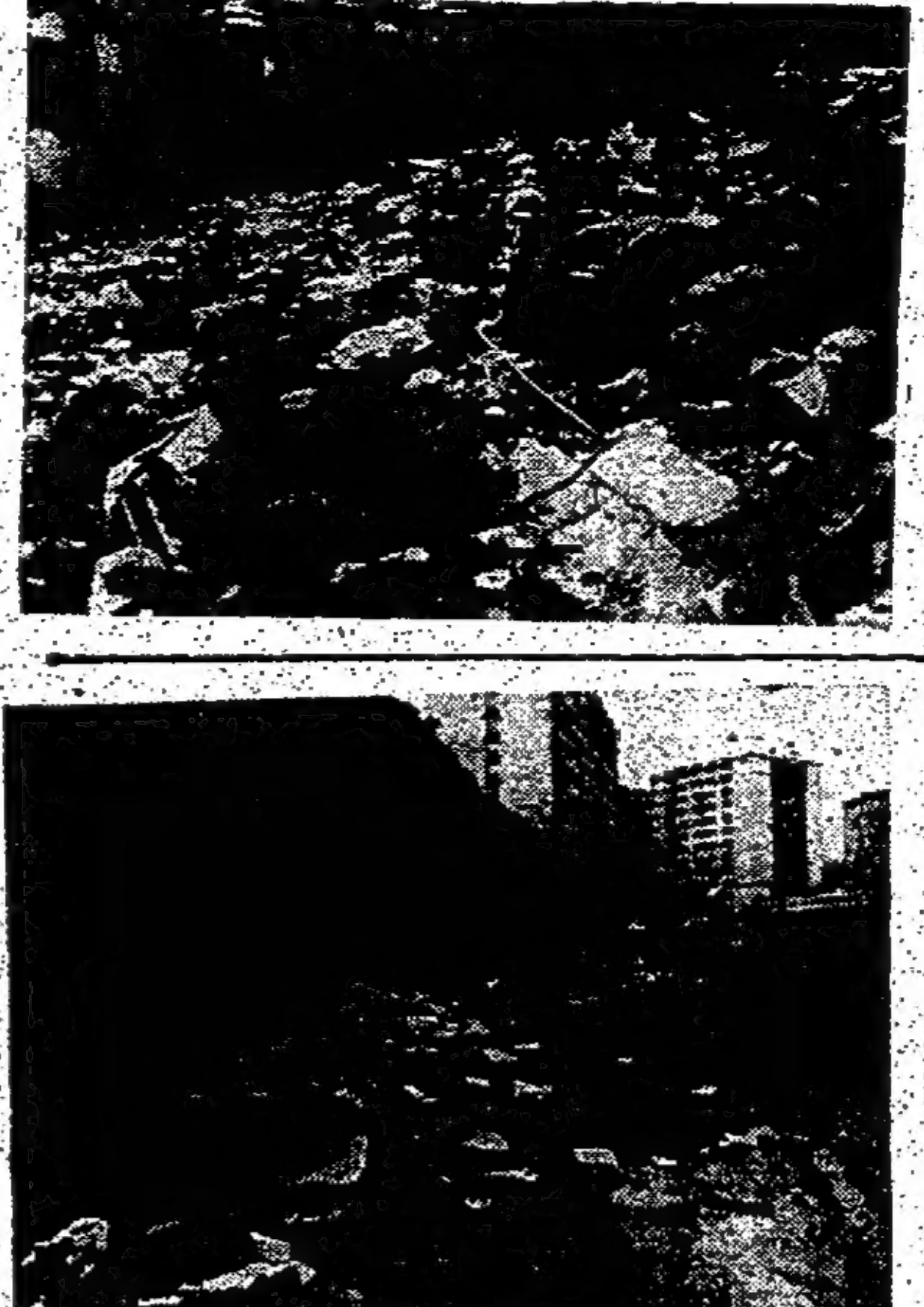
本港新聞

每日在港島各區街道收集垃圾

七百二十噸

平均每人每日棄置垃圾一點六磅 千餘工人出動掃除垃圾不盡

（港訊）港島各區街道每日收集垃圾，平均每人每日棄置垃圾一點六磅，千餘工人出動掃除垃圾不盡。據港島工務局表示，每日收集垃圾之總量，約為七百二十噸。此項垃圾，除由港島工務局負責收集外，其餘則由各區清潔隊負責收集。每日收集垃圾之總量，約為七百二十噸。此項垃圾，除由港島工務局負責收集外，其餘則由各區清潔隊負責收集。



垃圾堆積如山，令人觸目驚心。中區佐治里，垃圾堆積如山，令人觸目驚心。

全港青年少年暑期康樂活動一週節目

日期	活動名稱	地點	時間
八月一日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月三日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月四日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月五日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月六日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月七日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月八日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月九日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十一日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十二日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十三日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十四日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十五日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十六日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十七日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十八日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月十九日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十一日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十二日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十三日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十四日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十五日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十六日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十七日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十八日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月二十九日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時
八月三十日	扶輪青年中心	扶輪青年中心	下午二時至四時

香港上海滙豐銀行

通告

顧客申請新上市之公司股票，在申請書上規定須用其本人專用支票，必須使用銀行在發給之支票上預先印有存戶姓名者，方為合用。敬請注意。

茂昌東房有限公司 結束東房業務啟事

本公司自本年六月一日收貨以來，承蒙各界顧客惠顧，業務日見發達。茲因業務需要，決定結束東房業務。凡有未清賬目者，請於八月三十一日前前來清理。特此啟事。

九龍地方法院民事訴訟

原告：KAMAU SHUI SHUI (KAMAU SHUI SHUI) 訴 被告：KAMAU SHUI SHUI (KAMAU SHUI SHUI) 案由：合約糾紛。案號：九龍地方法院民事訴訟一九七二年第三五二四號。

亞洲航業有限公司 股東週年常會通告

本公司定於一九七二年八月三十一日（星期三）下午二時，在港島中區皇后大道中本公司會議室舉行股東週年常會。凡本公司股東，務請屆時出席。特此通告。

亞洲航業有限公司 股東特別常會通告

本公司定於一九七二年八月三十一日（星期三）下午二時，在港島中區皇后大道中本公司會議室舉行股東特別常會。凡本公司股東，務請屆時出席。特此通告。

香港政府公佈

交通處佈告

限制公共巴士之經營。凡在港島各區街道行駛之公共巴士，必須遵守交通處之規定。如有違反規定者，將依法處罰。特此佈告。

貴重物業招標出售

地點：荔枝角道大戲院。土地面積：九千六百方尺。期：七十五年由一九五一年七月十一日起算滿期有權再續七十五年。有意者請向拍賣行洽詢。

獨立花園洋房

地點：沙田。土地面積：約四千五百方尺。期：七十五年由一九五一年七月十一日起算滿期有權再續七十五年。有意者請向拍賣行洽詢。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告。凡有物業、車輛、珠寶等，均可向拍賣行洽詢。拍賣行將根據市場行情，為賣家提供最佳之拍賣方案。特此廣告。

生意轉讓啟事

本人因事回國，現將本人經營之生意轉讓與他人。凡有未清賬目者，請於八月三十一日前前來清理。特此啟事。

香港高等法院大錢債案

一九七二年第一號大錢債案。原告：KAMAU SHUI SHUI (KAMAU SHUI SHUI) 訴 被告：KAMAU SHUI SHUI (KAMAU SHUI SHUI) 案由：合約糾紛。案號：香港高等法院大錢債案一九七二年第一號。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告。凡有物業、車輛、珠寶等，均可向拍賣行洽詢。拍賣行將根據市場行情，為賣家提供最佳之拍賣方案。特此廣告。

先夫麥公沛霖之喪於昨

先夫麥公沛霖之喪於昨（公曆八月廿日）在九龍殯儀館出殯。凡有親友，請屆時出席。特此通告。

先考李公 彬義府君

先考李公 彬義府君 於一九七二年八月廿日在九龍殯儀館出殯。凡有親友，請屆時出席。特此通告。

本港新聞 ③

本港兒童患精神病增加
竟佔捌分壹

去年求診兒童共達萬人

(特刊)本港貧病兒童者，近來已頗顯增加，在過去一年中，即前政府各病醫院門診部總人數，今已感到託重的，在此等病人中，相信起碼有一萬名貧病兒童者不問而知其精神病。而目前本港有關於貧病而進診之小醫院院，能給予這種病態兒童滿意的治療，於院內的床位甚少，最多能容納三百名病童。

據一項消息指出，基於區域原因，港府現時未有計劃興建另一間間診類的醫院，而事實上，廣濟醫院的病床供過於求，相信有數百名病人已往候候入院。

根據統計數字顯示：在去年，總共有八萬七千二百二十名病人前往政府各病醫院者，而往廣濟門診科接受治療，而其病狀嚴重為數者，有八千八百名，他們概分別被送往以下各

醫務衛生處現正推行

預防麻疹運動
促請家長注意
注射疫苗可免傳染危險

法計預防後症，可免驚風之危險，醫藥家發明，始作一確據，觀念打發了。古語說：『一個人一生能出痘一次，現已證明不確的。』不幸的是，我地還有不少人迷信道聽塗說，乘機挑花痘，一樣

痘種是頭海痘，這風潮現在惠者的口，肺及急喉症起，由呼吸，噴嚏，咳嗽，因此傳染起，傳染他人。此外，接觸患兒用過的物品，也會被傳染。

據一個醫家說是這樣：『痘種發後，約經過十到十四天，最後二十天，注射預防針，最

易引起收效的多，(痘種會發以後)，(喉炎，胃炎，肺炎，腸胃炎，中耳炎及喉痛等)本身，患患傳染致命之兒，多，患患傳染者，即須及早施治療，但預防勝於治療，是關於痘種，最

是觀的合記，本國用過的預防疫苗，安全，無不良反應，故家長可安心。

現在金港診所，嬰孩痘種，及公立醫院，均有出售，而政府由海防注射局新製痘種，是免費，痘種，

辨癰疽病
目龍

巴中
 中担任
 地實
 海軍陸士巴
 (一〇號)
 統「有日三」爲「新運
 役事人員來」
 初朝官士公
 收每一「巴中」中收
 費一輪巴士公司
 出「巴中」公司
 目下地、即多「些
 目下地、即多「些
 亦殊優得也

主通夜
巴|隨
二|道

一千元，至於九國巴士
 公司之總局在巴拿馬，
 則每天收入達一千元。
 現在兩巴士公司，
 除加派職員已行完三
 次外，並增加加路助
 手，將來說不將來，則對
 新巴士說，必將別開
 一途，小輪生意亦有所影
 響。

任士
 李司
 斯機
 進業
 務務

第一條用照所對折，而「二萬」則可放於
 箱內。引來乘客多與隨處，九國巴士公司
 上車者，必已向未滿。九國巴士公司，進一
 步將進兩地乘客巴士服

一、二年期：九九
 三、四期：六
 五、六期：三
 七、八期：二
 九、十期：一

有意登報者請向中環德輔道中
 一號渣打有限公司洽商。

一九四七
 一九四七

通主任李斯，昨前兩天先後由李氏任司機駕駛，隨道巴士分別在一〇一

[illegible]

香海蓮社半春園

啓建地藏菩薩佛七法

司

地出讓
 (一) 風流，佛期內施放太
 陽曆七月廿六(星期日)
 農曆七月初三(星期日)
 拍賣者：陳主理
 十七號
 (一) 7191
 有限公司

萬（於簽約時繳交三
份即須於一個月內繳

萬邦投

客

文行諸君

萬邦投資有限公司 新股上市啟事

凡申請認購本公司上市新股者，須將申請表格遞交至花園道聖約翰大教堂新堂之本公司臨時唯一認購新股辦事處（見附圖）。

香港上海滙豐銀行將派員在上述地點接受申請表格。日期及時間如下：

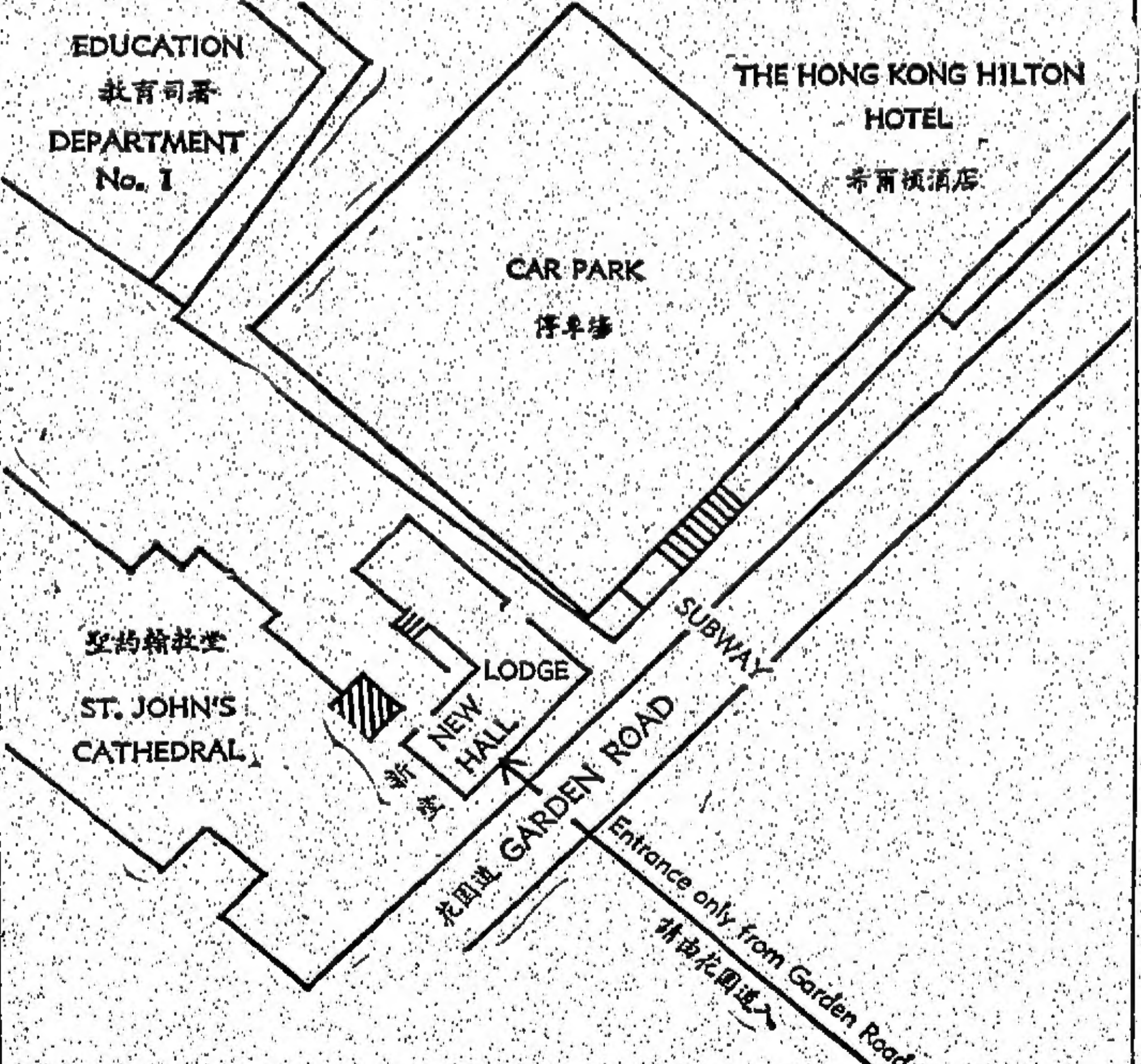
八月十八日星期五（上午九時至下午四時）

八月十九日星期六（上午九時至中午十二時）

八月二十一日星期一（上午九時至下午四時）

八月二十二日星期二（上午九時至十時十五分）

從八月十五日起，可向香港上海滙豐銀行總行或各分行索取本公司之計劃書及認購新股申請表格。



茂昌驗光眼鏡

適步皮鞋公司
捌月拾捌日開始
盤存大減價

美國	名廠男鞋			六折至九
法國	CLERGET	男	鞋	八
英國	MATTHEW REED	男	鞋	八
意國	TAD	男	鞋	八折至九
英國	TUF	男	鞋	九
德國	LLQYD	男	鞋	九
法國	UNIC	男	鞋	九
美國	HUSH PUPPIES	男女童	鞋	九
英國	CLARKS	男女童	鞋	九 五
意國	VOLPINI SANDAL	女	鞋	九
德國	BAMA	女	鞋	九
意國	VINDEMAR	女	鞋	九

特 別 貢 獻

美國	DEXTER	男	鞋	原價\$110.00	減售\$65
法國	PELLET	男	鞋	原價\$135.00	減售\$65
意國	VOLPINI SANDAL	女	涼鞋	原價\$ 55.00	減售\$39
法國	IGOR	鞋	原價\$ 99.50	減售\$35	
意國	RENATA	女	鞋	原價\$125.00	減售\$75
台灣	WILLARD	女	鞋	原價\$ 35.00	減售\$ 5

真正減價，請早駕臨參觀選購

S S S

SHEL BROOK SHOES LTD

中華電力有限公司

啓者，爲予用戶便利起見，下列地區收銀辦法將變更如下：

(一) 慈雲山
由一九七二年八月廿二日起，在雲華街及華街交界處之郵政局大廈將設一辦事處，該處於每週星期二，星期四及星期六辦公。現由香港上海匯豐銀行慈雲山分行代收電費辦法及設在第三十座及第六十四座之流動收銀站亦將由該日起同時取消。

(二) 粉嶺聯和墟
由一九七二年八月廿一日起，該收銀處將於每週星期一，星期三及星期五辦公。


(三) 流動收銀站：
大埔林村
林錦路林村公立學校附近
由一九七二年 日期： 時間：上午九時
八月廿四日起 每隔一週星期四 至下午四時卅分
古洞
古洞蔬菜合作社前
由一九七二年 日期： 時間上午九時至
八月卅一日起 每隔一週星期四 下午十二時卅分
蕉徑
蕉徑蔬菜產銷貸款有限責任合作社對面
由一九七二年 日期： 時間：下午一時

博雅書院

BERNARD COLLEGE

校址：九龍又一村達之路十號 電話：800241—2

招收上下午班男女新生



招收：FORM 1—6

報名：每日上午九時至下午五時

考試：八月廿五日上午九時

大學預科 G.C.E. 班

科目：英文、地理、歷史、物理、化學、生物、數學。

校董會主席

周錫年爵士

校董

周啓賢 王啓銘


黃紹隆 郭敦禮

校長 王錦釗

副校長 譚學翹

達善貨車

New DATSUN PICKUP



1300cc 62匹馬力及
1500cc 77匹馬力兩
種；負重一噸有餘，四
輪速，同步啮合波箱，
製動系統安全可靠，
原廠屋仔及鋼車斗，
寬敞耐用。歡迎試車

DATSUN 總代理：東方汽車公司

香港英皇道 電話：H-704454
九龍美芝街 電傳：K-945921

並榮獲教育
三金
凡三十餘年
王君之
爲本港各中
高薪聘
歐美廠商
廠生產丁
庄時庄老
求待遇函

特請製衣廠生產總管
資本在港合作設廠，須有製衣
務管理三年以上經驗，熟識女
工優先取錄，詳細履歷照片及要
華僑日報信箱34號不合字秘

特別啟事

IONG CHOY (任本校校長)

初中學生尋職良機

其大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習時期便能獲得叁百有餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即携備身分證於每日下午六時至七時到荷李活道一零六號地下訪潛先

澳門黃金貿易地位日減 歐洲金價與澳門距離不遠

去年入口一噸餘值兩億六千五百萬餘

【本報訊】據澳門黃金貿易商會最近公佈的資料顯示，去年澳門黃金貿易總額達一億六千五百萬餘，較前年減少百分之二十。該會指出，去年澳門黃金貿易總額減少，主要是由於歐洲金價與澳門距離不遠，加上國際金價波動，使得澳門黃金貿易地位日減。

一九九一年至一九九二年黃金進口及出口數據表

年份	進口(噸)	出口(噸)	淨進口(噸)
一九九一年	一、六五〇	一、一五〇	五〇〇
一九九二年	一、六五〇	一、一五〇	五〇〇

東區兩劫案 機師村男子被刺受傷

【本報訊】東區兩劫案，機師村男子被刺受傷。警方表示，案發於昨晚九時許，在機師村一處住宅內，一名男子被兩名歹徒持刀刺傷，傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，將兩名歹徒拘捕，並送該名男子前往醫院救治。

黃日強牧師赴美

【本報訊】黃日強牧師赴美，將與當地教會領袖會面。黃牧師表示，此次赴美主要是為了與當地教會領袖會面，商討有關教會事務。黃牧師在赴美期間，還將參觀當地的教會設施，並與當地的信徒交流。

新馬定週五配主

【本報訊】新馬定週五配主，各界人士均可入場參觀。新馬定將於本週五舉行配主儀式，屆時將有各界人士參加。新馬定表示，此次配主儀式旨在弘揚中華文化，並加強與國際友人的交流。

瑞興神秘特價攤位 揭幕!

分設\$4.95攤位及\$9.95攤位 先到先得，一味夠平。

	原價	現售
美國印花客巾	\$ 7.95	\$4.95
日本竹杯托	\$ 7.95	\$4.95
美國童裝短褲	\$11.00	\$4.95
意大利電木烟灰缸	\$ 6.95	\$4.95
\$9.95攤位		
美國男女童T恤	\$20.50	\$ 9.95
美國大砲客巾	\$11.50	\$ 9.95
女裝抹粉	\$ 7.95	\$10.00
地址手冊	\$17.50	\$ 9.95

尚有印花手巾、印花毛巾、客巾、義大利泳帽、牛油刀、糖夾及多款玩具，售價更平。

瑞興

本港最多姿多采的百貨公司

連枝榮發

廖創興銀行灣仔分行暨大廈落成開幕誌慶

東華三院 主席簡日淦 副主席 區廣惠 鄧國強 鄧國強 鄧國強

敬賀

青年話劇社成立 定期公演「婚嫁」



七彩巨型畫冊 錦繡中華

MAGNIFICENT CHINA

再版十月出書，特價優待預約

大型八開本·華麗精裝·彩色精印

定價港幣二百元，預約價港幣一百五十元

預約期至九月卅日截止

香港華夏出版社出版

地址：香港中環域多利皇后街十號九樓

電話：248553 電報掛號5494

香港各書局經銷處

書局名稱	地址
世界書局	德輔道中144號
香港書局	德輔道中20號
文星書店	德輔道中42號
香港書局	德輔道中184號
文星書店	德輔道中184號
香港書局	德輔道中184號
文星書店	德輔道中184號
香港書局	德輔道中184號
文星書店	德輔道中184號



華僑日報 中華航空公司

七海旅遊有限公司

台灣環島觀光團

全程十天僅收：H.K.\$1,490-

暑期各團爆滿 尙需要求續辦 十月廿九日團

(九天豪華環島遊覽組逢星期六出發)

住宿一流酒店 超級豪華享受

暢遊梨山墾丁 全部簇新節目

本團優點摘述

- 實屬中華最新航線，由香港直飛高雄，先遊台南，繼赴台北。
- 住宿一流酒店，包括中泰、國山飯店、華王大飯店及海墾樓等。
- 早午晚三餐精美膳食，夜總會欣賞歌舞，導遊人員殷勤服務。
- 暢遊台南鄭成功、赤崁樓、孔子廟及台灣最南端的「鵝鑾鼻」。
- 台灣最大公園——「墾丁公園」探勝，一睹仙洞、鐘乳石奇觀。
- 巡迴荒茅神工的東西橫貫公路偉大工程，夜宿富有情調之梨山賓館。
- 登臨人間仙境的「阿里山」，觀看「雲海」及「日出」奇景。
- 泛舟「日月潭」，欣賞幽雅脫俗的湖光山色，山胞村訪問「毛家公主」。
- 遊覽百花盛放的「陽明山」，在「北投」享受馳名世界的溫泉浴。
- 參觀「故宮博物院」，欣賞歷代遺留下之珍貴國寶及稀世藝術品。

學校社團集體參加，協辦團體入境證件。

報名地點

香港德輔道中德輔街華僑日報中區辦事處H231637

精美簡章備索，歡迎各界垂詢

廖創興銀行灣仔分行暨大廈落成開幕誌慶

旅港潮陽同鄉會

同敬賀

陳周趙黃鄭蔡吳陳林吳陳魏林陳劉郭姚
克義學森典炳耀 少少鴻百永光佑
禮輝進坤熙水明略祺慶庭德琛川欽海華

蕭姚謝吳黃德陳劉許李林趙陳陳吳周周
錦祥大殷積朝德為景振國萬資榮世成昭惠
安貴榮本豐大民典祥明合動智輝強澄程

黃馬廖鄭林林趙趙陳許馬馬陳鄭張曾徐
桂興維基基資資景教學志大祥碧安木松
庚葛業志業耀香潮細之文鈞生木德溪丹

繼園樓

第三期將完成

所餘無多 欲購從速

繼園地產有限公司

九龍彌敦道三三三號

電話：六八八三三、六八〇二六

本港新聞

觀塘及深水埗兩宗劫案

看更被刺傷

五飛闖越華街大廈住戶掠財五百
欽州街大廈看更被刺反抗刀刺背

天雨路滑交通意外

西環汽車撞燈柱

車上男女均受傷

殺被生學灘海水料馬
四少
年改
期審
殺定
控誤

沙田馬料灘發生一宗殺害少年案，一名十四歲少年，於七月廿四日，在馬料灘被殺害。警方正全力緝捕兇手。

美籍少女被控

擅入羅湖禁區
語無倫次候驗神經

(新華社) 一名美籍少女，因擅入羅湖禁區，被警方拘捕。她目前正接受精神檢查。

澳門警官來港

學習處理炸彈

泊車「老虎」食量增

統計七月份較六月增百份五

本報新西蘭航聯辦

澳紐觀光行程豐富
訂價公允享受一流

暢遊十四名城數十處世界奇景

人人都可以成為
電影大師

祇要你採用...



錦囊
318M型
自動神鏡
活動電影機

優點略述:

- 具有超近攝機裝置，可拍攝近至8吋之特寫鏡頭。
- 三倍11.8神鏡，拍攝彩色影片色調平均，且具高度反差。
- 可作單格特技（或卡通式）拍攝。
- 裝片簡便，自動校對軟片速度。
- 電眼自動控制曝光。
- 觀景器特別清晰明亮。
- 構造精密輕巧，并配合摺合式握柄。

錦囊出品，質冠同儕。

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

各錦囊特約經銷處均售

藍田新區昨夜發生血案

飛幫踢毬傷人

廿餘飛幫武裝闖入武館將五人斬傷

【本報訊】九龍藍田新區昨晚發生一宗慘劇，廿餘飛幫武裝闖入武館，將五人斬傷。據悉，昨晚九時許，在藍田新區第五十五號地，有一宗飛幫武裝闖入武館，將五人斬傷。警方接報後，立即派員前往調查，並在現場發現多處傷痕。目前，警方正全力追捕兇手，並對現場進行勘驗。

吳氏總會免費招待青少年

一百五十餘人旅行淺水灣

【本報訊】旅港吳氏宗親會主辦之「青少年旅行團」，於昨日（廿一）日，由會長吳國光率領，前往淺水灣旅行。該團成員包括一百五十餘名青少年，由吳國光會長親自陪同。旅行團在淺水灣停留期間，參觀了當地的風景名勝，並參加了多項戶外活動。吳國光會長在致詞時表示，希望透過此次旅行，能增進青少年對香港的了解，並加強彼此之間的友誼。



訪東方瑞士長野

本報記者探險

香港為長野第二大大市場



【本報訊】本報記者探險長野，發現該地為香港第二大大市場。據悉，長野是一個風景優美、氣候宜人的地方，吸引了大量遊客前來旅遊。本報記者在探險過程中，發現當地的經濟發展迅速，市場潛力巨大。目前，本報正計劃在長野設立分社，以進一步報導當地的發展情況。

【本報訊】本報記者探險長野，發現該地為香港第二大大市場。據悉，長野是一個風景優美、氣候宜人的地方，吸引了大量遊客前來旅遊。本報記者在探險過程中，發現當地的經濟發展迅速，市場潛力巨大。目前，本報正計劃在長野設立分社，以進一步報導當地的發展情況。

效能出眾的一對

飛歌

自助洗滌機

飛歌自動洗碗碟機

- 原機裝有化軟水設備及自動過水型
- 可放置十套器具包括玻璃杯、陶瓷碗碟及鋼器等
- 七種洗滌方式

飛歌全自動洗衣機

- 洗滌選擇及時間製，使用簡便
- 強力平衡避震，運轉順暢，寧靜無聲
- 鋼質機身，外加鍍層，堅固耐用，不會刮損

飛歌產品保用期長，且由太平洋行負責保養。

請與太平洋行接洽

香港陳列室：告羅士打行地下 電話：H-227011
九龍陳列室：彌敦道543號地下 電話：K-881863

第二屆全港公開模型比賽

美美公司·華僑日報聯合主辦

宗旨：本報去年與美美公司合辦之「全港公開模型比賽」，深受兒童青少年歡迎，現特向各界徵求作品，歡迎參加。比賽分為：(一)八歲至十歲組，(二)十一歲至十二歲組，(三)十三歲至十四歲組，(四)十五歲至十六歲組，(五)十七歲至十八歲組。

辦法：參加者可將製成之模型，在截止日期前送到九龍九龍角美美公司，或寄到本報。作品將由評審團評定，並頒發獎狀及獎金。

內容：飛機、坦克、戰艦、房屋、車輛等。

截止日期：由即日起至八月十日止。

獎項：冠軍一名，獎金五百元；亞軍一名，獎金三百元；季軍一名，獎金一百元。此外，還有優異獎、佳作獎等。

其他：獲獎作品，美美公司有權作各種展覽之用，至於未獲獎之作品，可留本報展覽，在指定時間內領取。如有損壞，本報概不負責。

得獎名單：本報將於八月十五日，在華僑日報公佈。屆時參加者可自行來本報領取獎狀及獎金。如欲查詢，請致電本報。

PHILCO Ford

飛歌產品保用期長，且由太平洋行負責保養。

請與太平洋行接洽

香港陳列室：告羅士打行地下 電話：H-227011
九龍陳列室：彌敦道543號地下 電話：K-881863

華僑馬經

老吉主編



多仍馬操出綿連雨風中谷
色出跳慢石鑽洲美
佳態狀來福哈哈笑

[illegible]

第二班是新馬天下
原班舊馬難與抗衡

上屆第六天賽事 大熱門紛紛出籠

[illegible]

棚爆到多馬廐殿 倉拉數全幫海上

[illegible]

署流交術學德西
生學外海助資力全
益裨獲生學國外名千五萬二

實缺乏而人才送出的
共和國。公元一九八至一九三三
八年。正值第一次世界大戰結束。德國
而給德國人於華僑金學金制度。而
獨算一年。所以上
期間實際有七至八
千名外國人受到交換
學金的惠惠。而德
則有四千左右。
莫正端地解讀這
數字。必須擴闊視野

鄉局建議議准並協治安系統
當局不同同意

[illegible]

沙頭角舉行村代表大會

決再要求撤除

石浦坎林區站

如不成功將總動員赴督轅請願

(傳訊) 昨晨十時
會所召開第二十屆常
會討論代表大會之期
人數達三十八人之多
當經推選王應龍為出
席代表而徐樹勳、全
界各處因匪黨影響
被驅逐出境者頗眾者
邪黨和生牛不問開
便自由去。劉少明則
一隅之地。仍因在禁
限之中。嚴厲出入
須有證。而該區又

石籬遊藝會

[illegible][illegible][illegible]

提出甘肅省第一項補償條件，並聲明如果未有賠償之保證，則勿動工。上述代表並聯各致函陝西軍界撫局，請求給予協助。

政府爲進行青山城市發展工作，興建

[illegible]

該局宣稱：本局接屯門鄉監地村居民陳林等來函，因政府該區進行發展工作，有簕地視察。

(特訊) 新界中山同鄉會回國觀光團，昨下午二時由香港大馬路二〇二號，由北滿路經牛車水，轉往新加坡大坡大馬路，該團係由該會會長陳合中，特約及親臨各名團觀光遊藝，該兩局後次港中，昨日親臨巡遊者有港九中山同鄉會會長陳合中，同鄉會理事長李元朗，小商樂互助會會長，鄭仕傑，吳添，余新民，周俊茂及友聯社諸人。

該觀光團名單如下：團長：鄭守廉，副團長：顧問：鄭文顯，團員：伍錦生，林珍，郭寶珍，鄭守安，鄭錦輝，劉良茂，張顯，蔡兆雄，鄭守廉，何亨，何煥光，曹耀南，潘水，黃超羣，鄧月娘，岑熾盛。

竹林寺法會熱鬧

農曆十五盂蘭圓滿結壇

(特訊) 茶溪靈山竹林祖院，方丈釋教宏，向及至孝出家，由農曆月初九起，開辦盂蘭法會，連七日，至五元節即圓滿結壇，以上舉行孟蘭盆供，下施放盂蘭盆日堂等，以此法會經過去各姓先後親臨淨土，結壇日

查下開地畝或政成或
棚欄可供參閱。在
在丈實份第報
五五四號A段（一）
五五八號B段（一）
查上述地畝係在
之期後，須收回作
嗣後，將各該地
地條例辦理。

政府收回該地
對所有收回之
得機會親自向該
該地備置一星期
將片為推舉。有
所有關於該地之
至於補償之要
公佈成實後，乃
行。及該地生
六畝均在原條

衣青
現發

面海島 五嶼
屍浮男 溺斃
昨午，昨午
下午二時
人發見

瑪瑙潭與金瓜石附近潮湧，漲後由水桶到碼頭將屍撈起。該男姓黃世不詳，係寶來地方之某戶(台)妻可疑之處存(台)

定期啟用 舉行啓用典
三月三十日

選所座落於舊的康樂中心，建築費需款十萬元，在莊南，鄉會籌集地下，擬由何東榮發揚，并交由觀民府撥地十餘方呎。
七萬方呎，土地。

青衣農林管理員曾主請郭子雲、陳懷德、李松慶已悉奉縣政府首肯矣。
縣司主請楊國平、及社會福利主任郭家驊主持開闢區。

而所謂設計類的鄉村康樂中心，內部設置浴室及其他休閒設施，並持有部份田地，捐贈給日籍的青少年好的好去處。

領酒牌
牌局定期討
酒家，天天樓
城律酒樓，海連茶樓
雙喜月飯店，嘉年
酒家，德仁大飯店
興飯店，福華樓，
來樓酒家，三
茶園酒家，美
來樓酒家，三
茶園酒家，美

酒家、乾燒魚、好酒、村俱樂部酒家、王源海、金福隆、投記
 家、東海、大酒、天津、桃園金生、恆益、銀和興、百順
 茶樓、新南棧、金、海、海豐金生、恆益、銀和興、百順
 興飯店、苑江來棧酒、酒家、公昌酒家、成順、酒家、防務防務學
 家、寶石酒家、彩源來酒家、大三元酒家、南、酒家、防務防務學

厦村 (特訪) 由於溪山坵山石瀉瀉，以鄉事會已屬調查，在元朗理民府，鄧鎮南及有關農田，總及村鄉首長。

印之「香港年鑑」

大水泡陷四萬餘方呎，損失較嚴重。此等地區多屬新屋，公地附近另有十四間木屋因此倒塌。

區行政代表劉永福稱：該處公路被洪水淹沒，以致最近兩週造成水浸，引起鄉民與耕牛受捕魚，損失不少，今後或需政府補救。

由自由黨議員黃國權向渠務局查詢，係由於當局疏於維修，距險度內，而經黃國光路未加輔助設施，對此他建議帶交通六呎高，致部份田畝受害。

新界民政會主席梁廣榮接獲原村鄉民提出投訴後，亦委同情關照，因當局協助對策甚實加以作供。該會主席梁廣榮日前步調巡查，相及途徑以換地較妥善，因為受淹農田將難以再耕種。

新界旅遊最佳手冊 新界幅員
名勝多，包括沙田、大埔、上水、粉嶺、元朗、荃
界、熱悉新界地區 地區廣大
界，熱悉新界地區 圖文並茂，遊覽
界，請閱華僑日報編
印之「香港年鑑」

1972

香港年鑑

之部份已在斯界。次則地內之部份已收同。地號收同。第五五六號（一）及五五七號（一）地內之部份現經地稅局並頒發命令於本通地稅局內之部份收回。根據條例第六條之規定若干，予以決定。地稅局之意見。委員三名組成，其中一名尚未以書面舉薦。於開會日期與地稅局之委員會書記。

定期啟用
 遷所後兩層高的康樂中心，建設費共計十五萬元，在青洲英屬政府策劃下，撥由何東金捐助，并由海濱花園與府地地十餘方呎，添七百方呎上蓋。
 青洲英屬董事會主席鄭立榮、陳健德、李德榮委員已邀請香港總督府顧問、新世界集團主席呂志華、及青洲英屬主任郭榮、聯同主持開幕儀式。
 這所設計完善的康樂中心，內部設有多個室及其他遊樂場，室外有部份籃球場、將佔島上目前約百分之十的好去處。

富國酒家、順利茶樓、
 潛洲茶樓、英通酒
 愛華酒家、梨木樹
 金勳酒家、得慶
 裕記大飯店、錦
 啡室、龍記飯店、
 素食館、必發飯店
 龍茶樓、笑園酒
 江記茶館、何大信
 合發酒家、太平
 長洲長谷基、長興

[illegible]

利用暑假 吸引學生觀衆 中影辦免費電影欣賞會 吸收大專青年學習編劇

【本報訊】自去年開始，中影公司每年暑假，都舉辦免費電影欣賞會，其目的不外，一、推廣國片宣傳，二、使青年學生在暑假期間，多接觸國片，三、使青年學生在暑假期間，多接觸國片，四、使青年學生在暑假期間，多接觸國片。

中影公司每年暑假，都舉辦免費電影欣賞會，其目的不外，一、推廣國片宣傳，二、使青年學生在暑假期間，多接觸國片，三、使青年學生在暑假期間，多接觸國片，四、使青年學生在暑假期間，多接觸國片。



中影公司每年暑假，都舉辦免費電影欣賞會，其目的不外，一、推廣國片宣傳，二、使青年學生在暑假期間，多接觸國片，三、使青年學生在暑假期間，多接觸國片，四、使青年學生在暑假期間，多接觸國片。

使人懷念的查理士羅頓 舊作「鐘樓駝俠」將重映

查理士羅頓，在電影史上，是一個不可忽視的人物。他的表演，使人懷念。他的舊作「鐘樓駝俠」，將重映。

查理士羅頓，在電影史上，是一個不可忽視的人物。他的表演，使人懷念。他的舊作「鐘樓駝俠」，將重映。

焦姣拳腳進步快 銅頭鐵臂不饒人

焦姣，在電影界，是一個不可忽視的人物。她的拳腳，進步很快。她的銅頭鐵臂，不饒人。

焦姣，在電影界，是一個不可忽視的人物。她的拳腳，進步很快。她的銅頭鐵臂，不饒人。

眞盲俠來有利殺人者死 竹協無我表示我想結婚

眞盲俠來有利殺人者死。竹協無我表示我想結婚。

眞盲俠來有利殺人者死。竹協無我表示我想結婚。

桂治平病憤怒青年暫停 李菁人情重贈筆台記者

桂治平，在電影界，是一個不可忽視的人物。他的病憤，使青年暫停。李菁人情重，贈筆台記者。

勝龍與勝新太郎 究竟有什麼問題

勝龍與勝新太郎，究竟有什麼問題。

李安奴·巴斯 寫過二千五百首曲

李安奴·巴斯，寫過二千五百首曲。

眞盲俠來有利殺人者死 竹協無我表示我想結婚

眞盲俠來有利殺人者死。竹協無我表示我想結婚。

華僑文化 作品年展最後今天

華僑文化作品年展最後今天。

瑪蓮佐拔 拍片跌落海 幾乎被凍僵

瑪蓮佐拔拍片跌落海，幾乎被凍僵。

大象一到 萬獸走避 獅虎鼠逃

大象一到，萬獸走避。獅虎鼠逃。

眞盲俠來有利殺人者死 竹協無我表示我想結婚

眞盲俠來有利殺人者死。竹協無我表示我想結婚。

博雅藝術公司明起舉辦 近代書畫扇面冊頁展覽

博雅藝術公司明起舉辦近代書畫扇面冊頁展覽。

香港1972年十大歌星選舉

香港1972年十大歌星選舉。

香港1972年十大歌星選舉

香港1972年十大歌星選舉。

新學年將擴展至四年級 科目四個 全年各有節目三十個 本年度電視教育研討會正在進行中 爲未來之完善發展提供貢獻

[illegible]

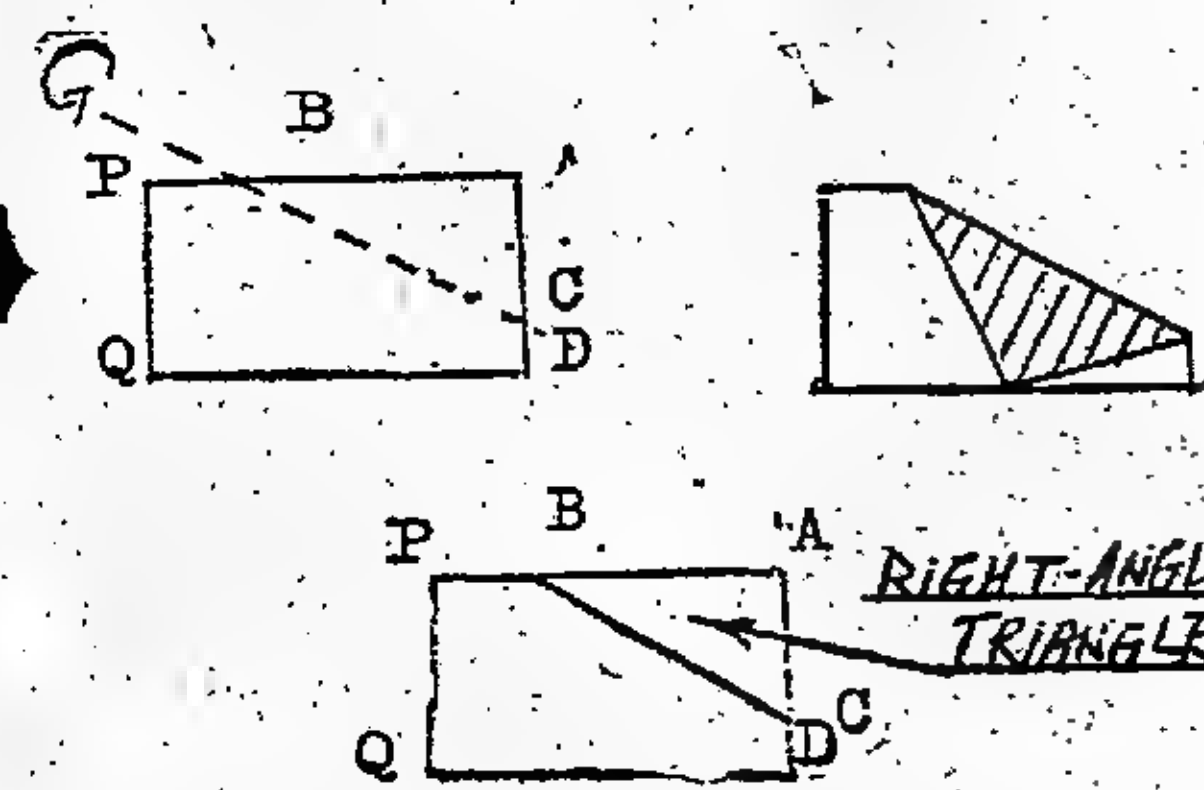
十九屆畢業禮

[illegible]

新數學

(接第五張第一頁)

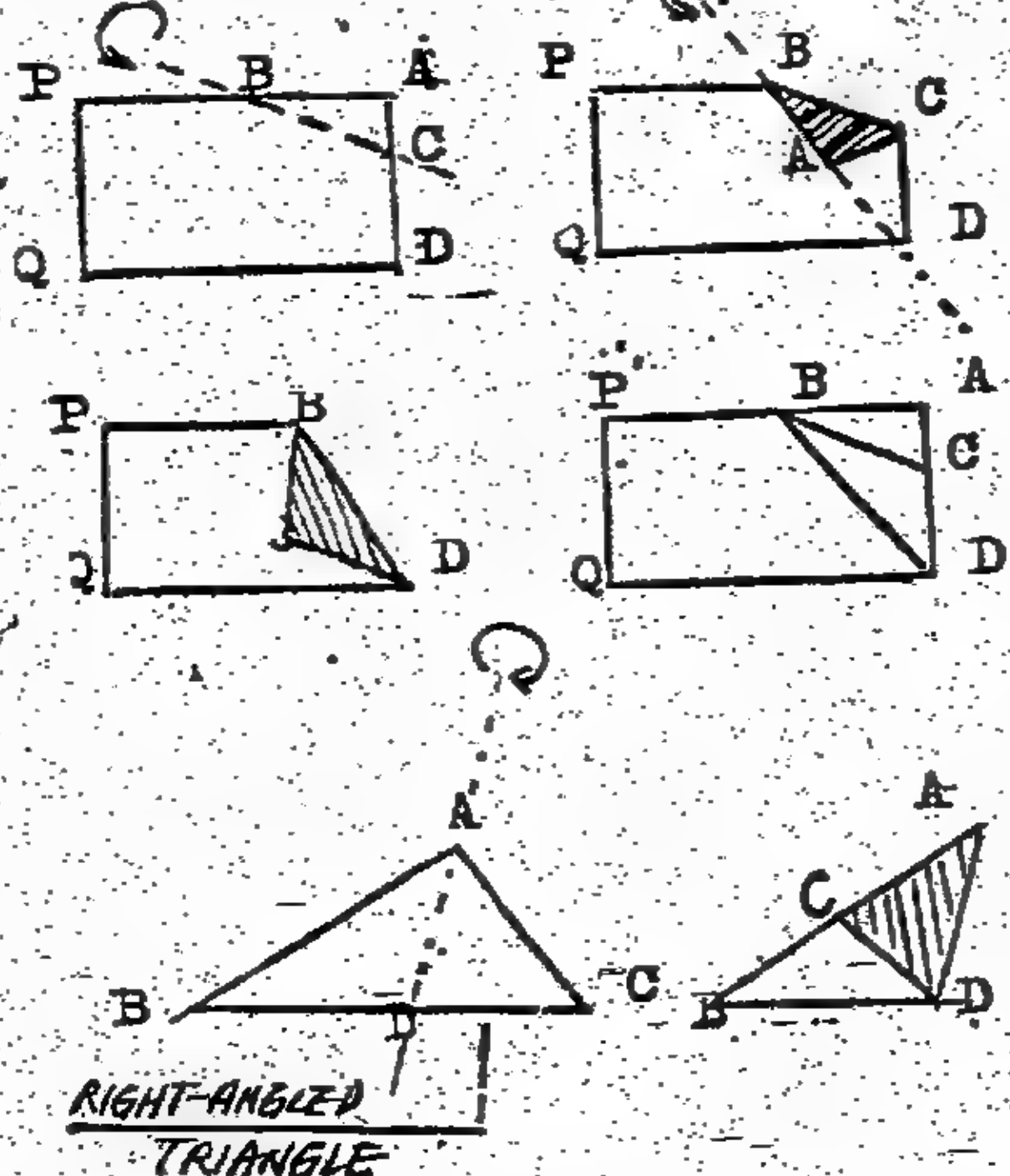
小學畢業同學



To get an obtuse-angled triangle, we make use of the same piece of paper we used in getting the right-angled triangle.

After folding the right-angled triangle, if we continue to add on more fold along the line AC., we can get an obtuse-angled triangle.

Or, if you like, you can cut out the right-angled triangle. Adding one fold at the right-angle so the side AC is on side AB, we shall get 2 triangles on unfolding. (See figure below). Of these two triangles, one is acute-angled triangle while the other is an obtuse-angled triangle.



Obtuse-angled triangle
Acute-angled triangle

平面上最简单的图形是三角形。由三条直线组成。但是由三个角度之不同，又分三种：

- (1) 锐角三角形：三角形的三个角都是锐角。
- (2) 钝角三角形：三角形的任何一个角是钝角。
- (3) 直角三角形：三角形的任何一个角是直角。

長
用一張三角形的紙，將其一角摺下，可得一直
角三角形，若依直邊三條分別逐再摺下一次，可
得三張三角形。如將一直角三角形之直邊之
一邊互相摺合（如圖示），可得一底角及一底
三角形。

擴校續招新生

學生進修需要，
附設英專夜校，適應各級
（港訊）九龍葛林邊漢一號之中西英文書
院校舍，現擴充之知名英中書院，自置宏偉圓
形校舍，設備完善，即聘英國名師授課，熱心
諸君均認本港金雞納藥廠著名人士，熱心
社會公益，更致力於教育事業，在其自置樹人
崇古堂內，自置下樓樓樓中西英文書院擴充，使
該校達到一流水準，成為增廣家長投資者，作
育英中之中等學校。

該校現擬招收新學年秋季新生，由英中一

最遲本月底交回表格

(特刊)本年慶之
量洪災助學義舉經接
助學金之條。申請此項
保國同鄉僑胞轉達
國際大廈九民政府同
國聯。現已派員訪問
諸君之家長及監護人
簽發及附印印花之
書至偉園林校否。

庭經濟狀況定是重寄
於本月三十一日前由
校長交回該處。俾憑辦

一九七二年度萬象
洪災獎金及助學金。將
有若干名額頒發予成績
良好而需經濟援助之學
生。以供其在一九九二

英文部：C.I.E.S 男女新生
中文部：中一至中六

名譽校長 雷逸樵
電話：二七二〇一七
名譽教員 宋道會
名譽教員 樂道英文中學

校址：九龍深水埗醫局街一七六一一七八號 電話：K八六三三
K八六六三

本院定於九月四日(即前月廿二)開學。預科、文學、英文、工讀、社教、哲學、藝術各學系，均設第一、二、三年級新生。
本院大學預科(Pre-College)，分文組及理組；(一)文組夜校，向有少數新穎，受甲入學。
(二)大專部收取錄之新生：舊生應於九月一日起至四日止，到院辦理註冊手續。(三)申請大學預科繼續升大學者應於八月廿日前來院辦理註冊手續。逾期恕不保證繼續升學。(四)大學預科定於九月六日正式上課。大專部各學系亦於九月十四日正式上課。

校務處

(一)預科：港大、倫大、文理各科

(二) 夜中學：英中一至中五會考班
(英中五重讀生優先取錄)
(三) 夜英專：字母班至會考班

（監辦校區） 廖國宏

本校大學預科班創辦至今，已有多年歷史，茲為適應學生升學要

大學預科：中大班(Engineering)理文理科
 港大班(English)理科
 倫大班(English)理科
 報名：每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六下午及星期日休息
 證件：原校成績表及中學會考成績表相片三張。
 原校成績表及中學會考成績表相片三張。

林比亞無線電學

無線電及電視工程全科
無線電工程實物函授科
電視工程實物函授科
九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院對面）
電話：K882483、K789115、K881989 即電接洽上歡迎到校參觀

監督兼校長 廊

仁伯中學
 班級 一至五年級
 試期 八月廿二日上午九時
 校址 北角總匯街（巴士公司直上）
 電話 H7〇六二一五

明愛成人教育中心

點 香港聖道、蒲非道、香港仔田灣旁、九龍道、荃灣城門道。

日課程 秘書班及商科班。

中學 中、商、文、理科。英中一至英中三班。

修課程 包括英、日、法、國語等語文班。

會計、工商管理、中英文打字、速車、電器、無線電修理、攝影、縫

本院課程及師資與著名天主教大學同，神父指導學生靈修生活，聖堂舉行宗教受洗及訓導學生各。

黑本篤英文書
校址：太子道 349 號 (近法蘭醫院)
電話：K649672

年參加英文中學會考成績優良

招收男女新生通告

設：中學部 F.1-F.5
(F.5 會考班重讀生優先取錄)
小學部 3-6 年級

名日期：即日起上午九時至下午五時

當使新生與本坡水應一致起見，曉諭新生免考粵
味雅管。

[illegible]

下) 美琪

媽先是走馬老漢，
剛到那紅轎子叫
「！」
跳幾步舞，她鼓，
子的手力跳，她跳
夫只留幾，把
老婦越越越子臨
老婦將紅轎轎起來
婆死了，嘉倫是唯
舉行一個盛大的舞
希望去跳舞，她忍
並且把它們穿上去
不放過她敗，要越
門，在座上跳舞舞
花在她地跳着跳，
隨已忘她一直跳
九，好像是那紅轎子
她不要再跳下去，
可是那雙紅鞋越落
個海軍人，於小矮人照
關下來，於小矮人照
個仍於跳舞舞步的
雙假腿，真像假腿
動力的做工作，魔杖衣服越積
越如魔杖衣服越積



總覺不安，熱已感冒，一個家的人，再也不能，追求幸福。(一)

[illegible]

「細胞生長過剩，代
現在行爲上便特別頑
固。」

同時是有充沛的精力
上理由而並非心理的，
的，但並不能用理智
者於一聽。所以實
用複雜的方法予以誘
，效果是不大的。

知欲明本體。做父
加強使學童上興趣
，使學童的活力和
自然轉到了孩子走入
的進主在處靜取得

重，所
其是最
心理上

獸皮大衣
彌費珍貴

由於波貝恩德地，U
些及所費甚於衣物者
六時分給紙頭穿上過
價銀四萬五千英元，
價銀七十五鎊。山頭
可燒成件大衣，售價
價銀一萬四千英元。(合

四個半月開始用混合
食物，但早面的嬰兒
好是早些開始，約在
三個月。因為他生來
敏之生所需求的物質
，如脂、糖、鹽等，含
有這類元素的食料是

安桌球手

賽者仙杜拉維維在桌
強的人身軀。(合



合國

[illegible]

預測嬰兒性別

可用計算法去計算出來的

一般懷孕中，婦人，第一懷心，第二懷身。想預知已肚裏的嬰兒是男是女呢？請聽我來在父母方面去算吧！

在父母方面去算，是男是女呢？請聽我來在父母方面去算吧！

不分男女，尤甚於此，其法如下：

婦女，便使他們感到痛苦，婦女，便使他們感到痛苦，

與的，只有那些已生過五胎的婦女，才去算。

第一胎，第二胎，第三胎，第四胎，第五胎，第六胎，第七胎，第八胎，第九胎，第十胎，第十一胎，第十二胎，第十三胎，第十四胎，第十五胎，第十六胎，第十七胎，第十八胎，第十九胎，第二十胎，第二十一胎，第二十二胎，第二十三胎，第二十四胎，第二十五胎，第二十六胎，第二十七胎，第二十八胎，第二十九胎，第三十胎，第三十一胎，第三十二胎，第三十三胎，第三十四胎，第三十五胎，第三十六胎，第三十七胎，第三十八胎，第三十九胎，第四十胎，第四十一胎，第四十二胎，第四十三胎，第四十四胎，第四十五胎，第四十六胎，第四十七胎，第四十八胎，第四十九胎，第五十胎，第五十一胎，第五十二胎，第五十三胎，第五十四胎，第五十五胎，第五十六胎，第五十七胎，第五十八胎，第五十九胎，第六十胎，第六十一胎，第六十二胎，第六十三胎，第六十四胎，第六十五胎，第六十六胎，第六十七胎，第六十八胎，第六十九胎，第七十胎，第七十一胎，第七十二胎，第七十三胎，第七十四胎，第七十五胎，第七十六胎，第七十七胎，第七十八胎，第七十九胎，第八十胎，第八十一胎，第八十二胎，第八十三胎，第八十四胎，第八十五胎，第八十六胎，第八十七胎，第八十八胎，第八十九胎，第九十胎，第九十一胎，第九十二胎，第九十三胎，第九十四胎，第九十五胎，第九十六胎，第九十七胎，第九十八胎，第九十九胎，第一百胎。

健康

生女。生女對家庭是極大的負擔，如果生女，情況之下，孕婦遭嚴酷的結果，則問他的心會再生女。相信以後一段時期，相繼必定會發現到婦女，都對母權和胎兒，都有很大的影響，甚至引起惡果。

那是不在危險嗎？雖然，古語說：危險不可信，不過，現在醫學上也有救過一步的預防方法，如孕婦們，還是不要太去冒險，不如靜心等待接生出世吧！(寶)

新知

小肺的活潑。

△有心臟病的孕婦，是不需換換孩子出世後，病況會如何呢？根據英國國立聖留醫院的調查結果，一百八十六位孕婦中，有八十四位生男，八十二位生女，嬰兒安然無恙，產婦也有十分之九是健康，患心臟病的孕婦，

新數學

Modern Mathematics (4)

In 1654 the Chevalier de Mere, gambler and amateur mathematician, proposed to Blaise Pascal a problem concerning the division of stakes in a game of dice. Pascal communicated the problem to Fermat, and from the correspondence between these two men arose what has subsequently become the modern theory of probability. Thus did a simple gambler's problem give birth to a powerful technique which constitutes the very foundation of mathematical statistics, and, through statistics, of much of the mathematics of economics and industry.

Consider the type of problem originally discussed by Pascal and Fermat. Suppose that two players, A and B, contribute equally to a stake of \$12. They agree that the first player who makes 3 points shall win the entire stake. After A has won 2 points, and B has won 1, they agree to stop. How should the stake be divided?

Offhand, this problem appears to be very simple. We may well argue that since A has twice as many points as B, A's share should be twice B's. That is to say, A should take \$8, and B \$4. But now suppose they were to play the next point—the one they have agreed not to play. If A were to win this point, the whole stake of \$12 would be his. If he were to lose, the score would then be 2 to 2, and they would split the \$12 evenly. Thus A is sure of getting \$6 anyway. And assuming that he has an even chance of winning the point, his share of the remaining \$6 should be half that amount. In other words, A should take \$9 and B \$3.

It is not difficult to see that the second solution is correct if A and B are to stick to their original agreement concerning the winning of the stake. Had they agreed to divide the stake in proportion to their scores at any stage of the game, the correct solution would of course be the first one.

But we must not jump too quickly into the midst of difficulties. We shall spend a few moments discussing some of the basic principles of probability.

Laplace, an outstanding French mathematician, once described the theory of probability as nothing but "common sense reduced to calculation." Let us see to what extent the following example justifies this description.

Two students are trying to decide how to pass an afternoon. They finally agree to let their decision rest on the toss of a coin. Heads, they go to play football. Tails, they go to swim. And if the coin stands on edge, they study!

This story is not as meaningless as it may seem, for we can learn much from it. Common sense, based on judgment on past experience, tells us that the boys will be spared the necessity of studying. In other words, we know that the coin will not stand on edge, but that it will come to rest with either heads or tails showing. Moreover, if the coin is fair—if it does not have heads, say, on both sides—we are sure that the probability of heads and the probability of tails are equally likely.

Now the theory of probability is based on the assumptions we make concerning such questions as these: What is the probability that the coin will stand on edge? What is the probability that it

will show either head or tails? What is the probability that it will show heads? What is the probability that it will show tails?

In order to discuss these questions in mathematical terms, it is necessary to assign numerical values to the various probabilities involved. Suppose we denote by x the numerical value of the probability that the coin will show heads. Since it is equally likely that the coin will show tails, the probability of tails must also be x . But we are sure that the coin will show either heads or tails. Hence $2x$ must have the value of certainty—of the probability that an event which is bound to occur will occur. We can choose for certainty any value we like. It is convenient to choose the value 1. That is to say, $2x = 1$. Then the probability that the coin will show heads is $\frac{1}{2}$; that it will show tails is $\frac{1}{2}$; and that it will show either heads or tails, $\frac{1}{2} + \frac{1}{2}$, or 1.

We can generalize our definition of the measure of probability in the following way. Suppose that the number of ways in which a certain event can happen is h , and that the number of ways in which it can fail to happen is f . Suppose further that the ways in which the event can happen or fail are all equally likely. The probability that the event will happen is $h/(h+f)$, the probability that it will fail is $f/(h+f)$, and the probability that it will happen or fail is $h/(h+f) + f/(h+f) = 1$.

趣味數學

Riddles in Mathematics (3)

Most of the surfaces met in everyday life are "bilateral" or two-sided. A sheet of paper, for example, has two sides. If a fly were placed on one side, he could get to a point on the other side by cutting through the paper—how a fly could do this is besides the point—or by going over the edge. A sphere is a closed bilateral surface. The fly could crawl all over the outside, and could get to the inside only by going through the surface.

Let us consider a simple example of a unilateral surface—one which is somewhat easier to construct. First take a long narrow, rectangular strip of paper and paste the ends together as shown in figure 1. The result is a cylindrical surface which has two sides and two edges. We shall refer to this strip as S_1 .

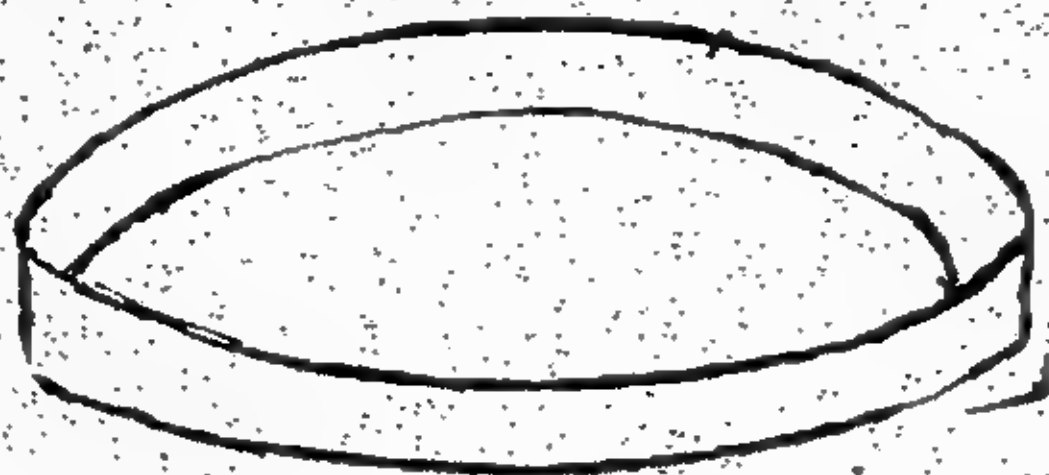


Fig. 1. An ordinary strip (S_1).

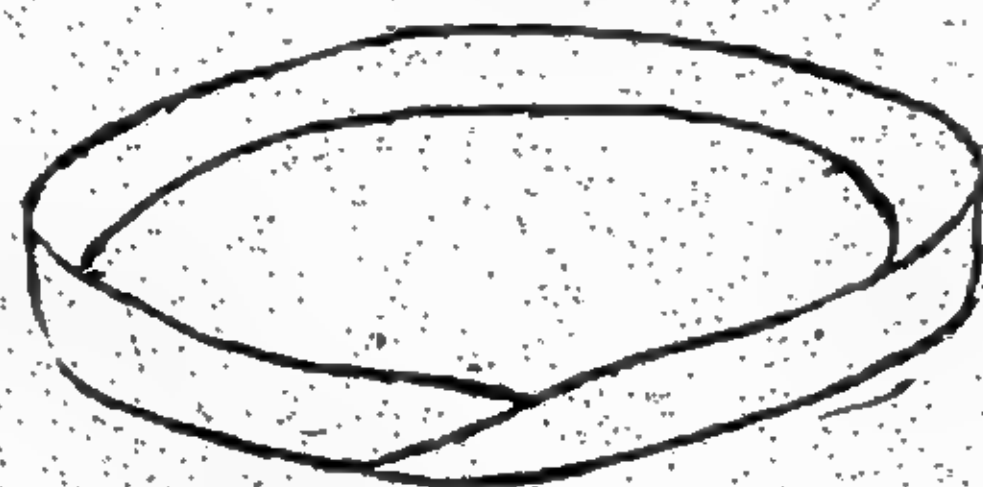


Fig. 2. The Möbius strip (S_2).

Now before pasting the ends of a similar strip together, give one of them a half-twist—a twist through 180° . The resulting surface, called a "Möbius strip," is a one-sided surface with but one edge. An attempt has been made, in figure 2 to show what this surface looks like, but you had better actually construct one if you want to study its properties in detail. To convince yourself that it has but one side, start at any point and draw a line down the middle. Keep on drawing, without lifting the pencil from the paper, until you return to the point from which you started. You will find that the single line has completely traversed what constituted, before the ends were pasted together, the two sides of the original rectangle piece of paper. We shall, for convenience, call the Möbius strip S_2 .

Finally, if one of the ends is turned through a full twist (through 360°) before pasting, the resulting surface, like S_1 has two sides and two edges. We shall refer to this strip illustrated in fig. 3 as S_3 .

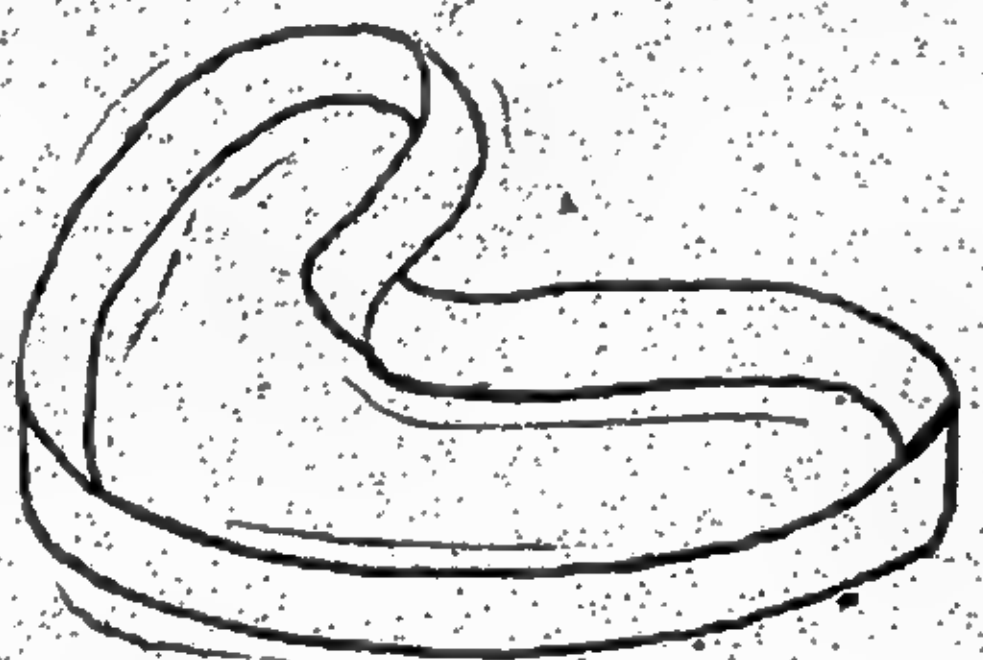


Fig. 3. The strip S_3 .

And now get out your scissors, for we have more to do. Suppose we cut the bilateral surface S_1 along a line midway between the edges. It is not difficult to see that we obtain two separate strips, identical with the original one except they are half as wide. But what if we cut the Möbius strip S_2 in the same manner? Anyone who can predict the result before actually carrying out the experiment must have better intuitive powers than average. For the result is a single strip—not two—twice as long and half as wide as the original one. Furthermore, it is no longer unilateral, but is a bilateral strip of the type S_3 . And what if this strip S_3 is cut down the middle? Here the result consists of two interlocked surfaces of the type S_3 , each of them equal in length to the strip from which they were cut and half as wide.

For a final surprise, take a new strip S_2 —the unilateral Möbius strip—and cut it along a line which runs parallel to the edge and a third of the width of the strip from the edge. Keep cutting until you are back at the starting point. The result? Two interlocked surfaces, one equal in length to the original strip, the other twice as long. The shorter one is again of type S_2 , the longer one of type S_3 .

Try the experiments described and invent variations of your own. Predicting the results will give your intuition good practice.

REFERENCE LIBRARY

21 AUG 1957

暑期進修專欄

新數學

ELEMENTARY MODERN MATHEMATICS

* LESSON SIX *

Paperfolding Geometry

Now let us go over to the study of properties of figures. In Geometry, the simplest figure on the plane is made up of

three sides and three angles. (An area bounded by 3 straight lines). It is called a "Triangle." In this lesson we are going to learn some simple properties of the triangle.

There are three kinds of triangles:-

1) Acute-angled Triangles:-

A triangle with all angles less than a right angle.

2) Right-angled Triangles:-

A triangle with one of its angles equal to a right angle.

3) Obtuse-angled Triangles:-

A triangle with one of its angles greater than a right angle.

These triangles can be obtained by paperfolding in the following way:-

a) A right-angled triangle can be obtained by folding a piece of rectangular paper. Mark 2 points B, C, on the sides of the rectangular paper as shown in the following figure. Folding along BC will result in getting a right-angled triangle on unfolding. (see figure below)

(未完轉入第四張第三頁)

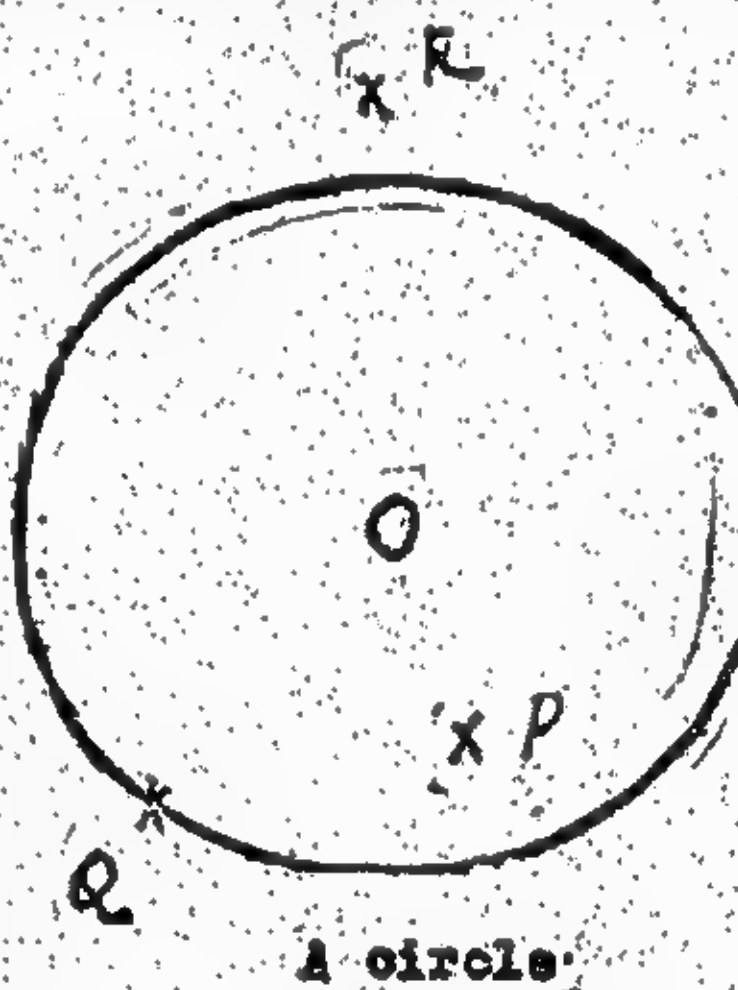
現代數學 (二)

Riddles in mathematics (2)

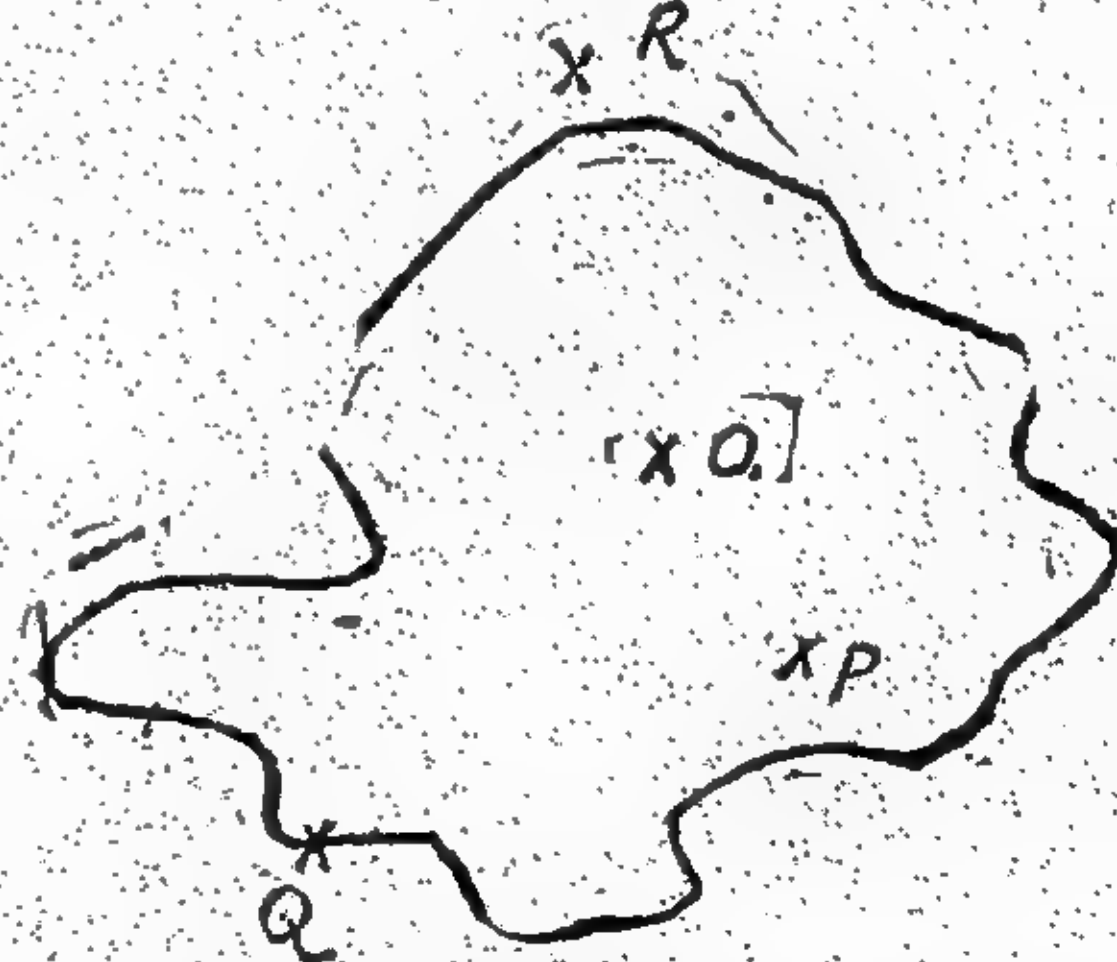
Topological curiosities

Let us think for a moment of the shape of a quiet, or anchor-ring. Is that part which constitutes the hole inside or outside the ring? We generally avoid the wordy phrase used here and speak of "the hole in a ring" implying, however unconsciously, that it is inside. But is the inside really inside or outside? If we go on to debate the question without first settling upon some sort of definition of "inside" and "outside", our argument is likely to be quite fruitless.

The problem of what constitutes the inside and the outside of a ring is the concern of the student of "topology" or "analysis situs" (literally, the analysis of situation, or position). Ordinary plane and solid geometry are essentially quantitative, dealing as they do with the sizes of things—the lengths of lines, the areas of surfaces, and the volumes of solids. Topology, on the other hand, is a kind of geometry which ignores sizes and concentrates on such qualitative questions as whether a certain point is inside, on, or outside a certain closed curve or surface.



A circle



The same circle distorted

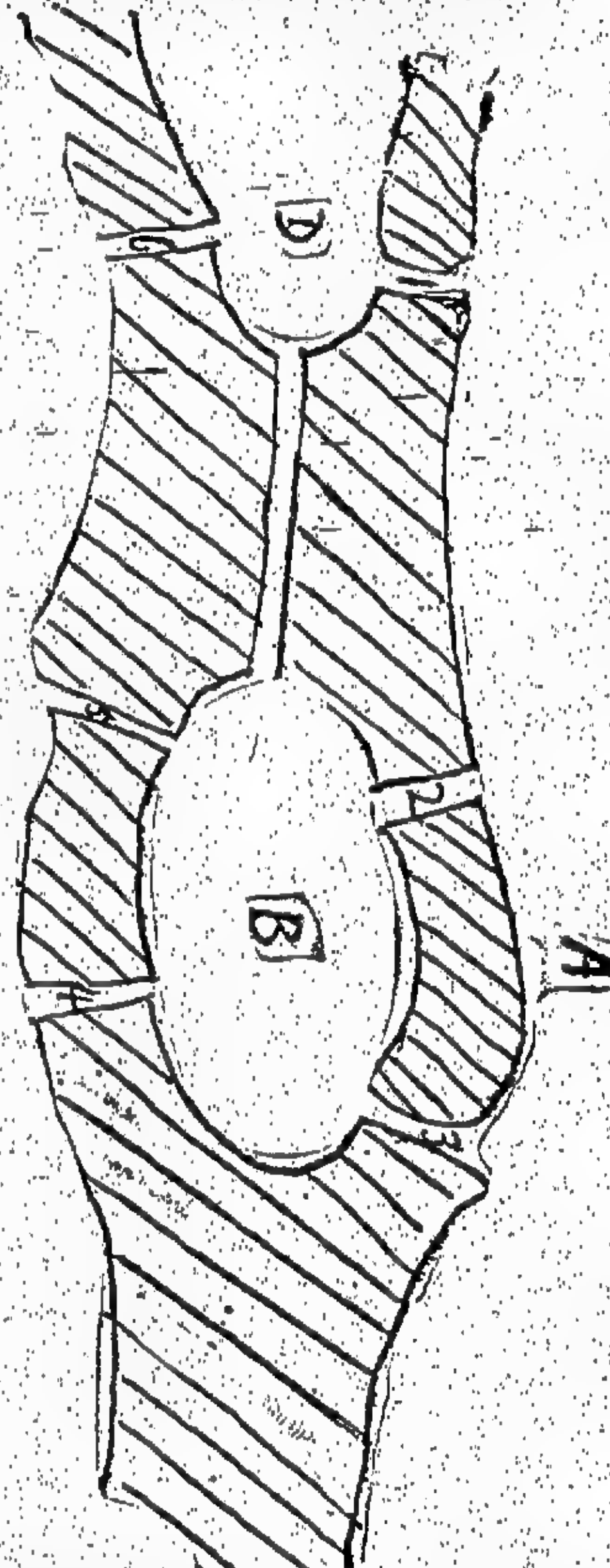
To be more specific, consider the circle shown in the above figures. The

student of plane geometry is interested in such things as the number of inches in the circumference of the circle, or in the number of inches the distance from the centre O to the point P, or in the number of square inches in the area of the circle. The topologist, on the other hand, is interested in this sort of question: The point P is inside the circle, the point Q on the circle and the point R outside the circle. Now suppose the circle is drawn on a sheet of rubber and then stretched and distorted in any way, shape or manner—provided it is not torn. Does P still lie inside the curve? Does Q still lie on the curve? Does R still lie outside the curve? The answer to all three of these questions is obviously yes, but this problem is an elementary one.

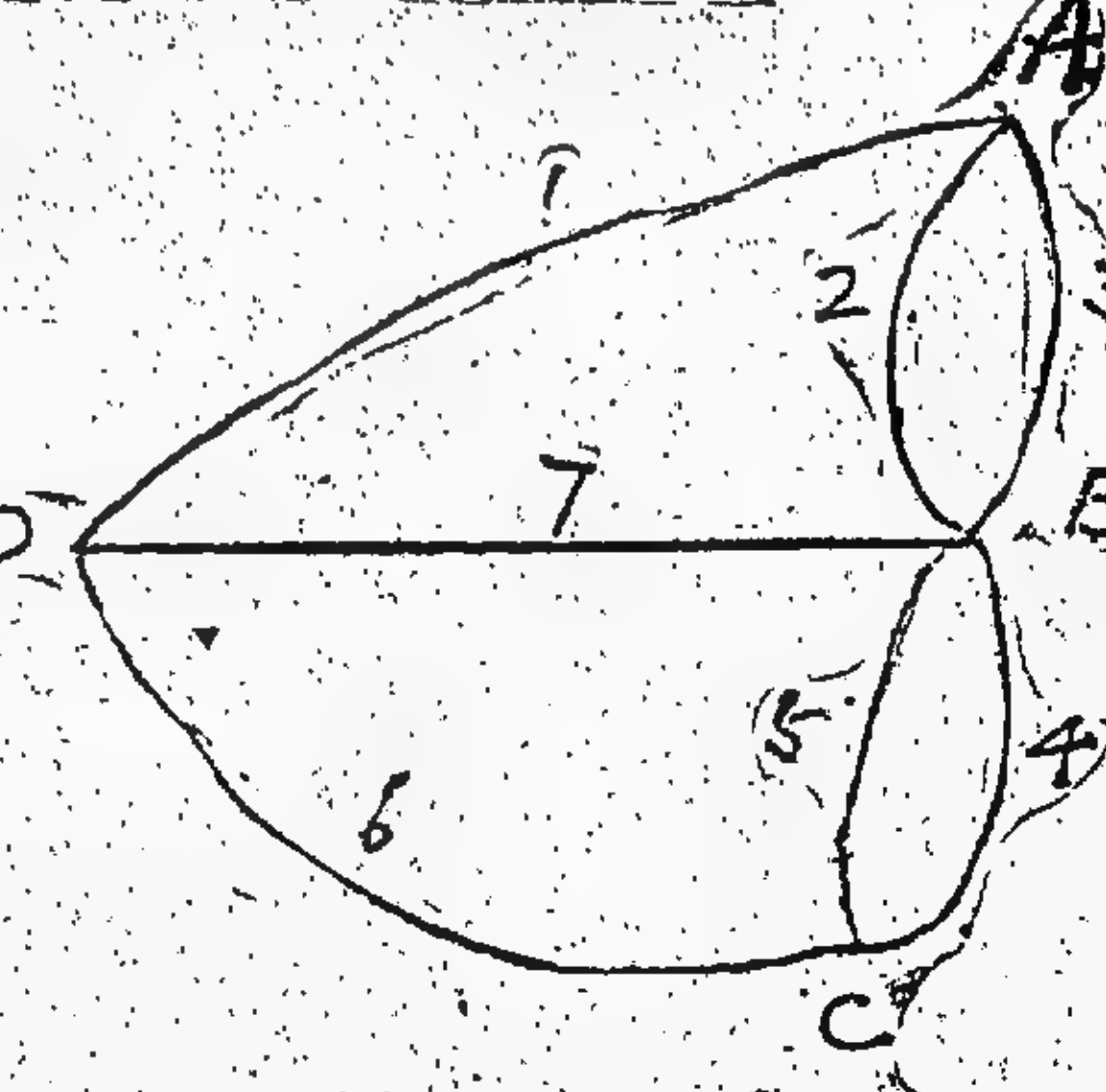
The science of topology is relatively young. The first systematic work in the subject appeared about the middle

of the 19th century. But in 1736, over a hundred years earlier, Euler published the first single result of any topological consequence. Let us look at his problem.

In the German town of Königsberg ran the river Pregel. In the river were two islands, connected with the mainland and with each other by seven bridges, as shown in the following diagram.



A frequent topic of conversation in the town was whether or not it was possible for a person to set out for a walk from any point in the town, cross each bridge once and only once, and return to his starting point. No one had ever found a way to do this, but on the other hand, no one had ever been able to prove that a way did not exist. Euler heard of the problem and went about its solution in a systematic manner. He noted—and here the topological method creeps in—that the problem is unchanged if the somewhat complicated figure above is replaced by the simple diagram in the following.



Then the original problem is equivalent to this: is it possible to start at any point and trace this diagram with a pencil without lifting the pencil from the paper and without retracing any portion of the diagram? Euler proved not only that this is impossible, but went on to establish additional results for diagrams of a more general nature. Incidentally, the diagram above can be traced in the manner indicated if the bridge BD is replaced by one from A to C.

射擊 邁克尼 型客 五限 擊於 初

陸

參加主要航綫服務

爲配合業務不斷發展，客貨運量日益增加，新加坡航空公司將陸續採用 D.C. 十型噴射客機航綫服務。

本公司首架 D.C. 十型客機將於明年一月飛抵檳城，隨於四月二日正式投入雪梨—檳城山—洛杉磯航綫服務。

十型客機行途上諸航綫均每週三班，逢星期一、四、六客航，得新訂購之 D.C. 十型客機後，來往澳洲、紐西蘭、美國四洲航綫全部改由 D.C. 十型客機飛往。

D.C. 十型客機長度 30 呎 10 吋，該機長 18 呎 1 吋，機翼展 118 呎 1 吋，翼距 166 呎 10 吋，最高時速 580 哩，每小時耗油 10 加侖，每小時耗油 10 加侖，每小時耗油 10 加侖。

港學生五人出席

日本旅團 抵港遊覽

一行十餘人，由團長森田七之助率領，昨日下午抵港。

週末首航抵港

迅航箱輪利康





代表團訪港

同，下場海濱遊藝園

酒店：馬路時代酒店

CHINA UNION LINES

復興航業公司

復旦快輪

八月廿八日開行

八月廿九日開行

八月三十日開行

復安快輪

八月廿八日開行

八月廿九日開行

八月三十日開行

船務公司 "K" LINE 株式會社

定期班

企業輪

(一九二三年新船)

廿七號開

M.V. "ENTERPRISE".

美國西岸線

代理：連達行

電話：一五七三九

總代理：(川崎)有限公司

九段分行：邵氏大屋二〇七室電話：四六八八

澳門新馬路三樓三號

永華銀行匯豐銀行

電話：一五七三九

田納西丸

直航：西非

賓客付運郵移主務雜費中次號貨艙銀行大廈七樓

不經停上海

九月八日落貨

九月九日啓行

直航：神戶、大阪、橫濱、釜田經由神戶

轉駁中南美洲澳洲各埠。

八月廿四日落貨

廿五日啓行

N. Z. U. E.

大阪三井 渣華 聯合航線

菲芝馬 飛克蘭 威華頓 威德頓

在海運大廈收貨

(開始) (截貨)



太古

電話：總行 290191 (十一線)

(開港) (郵船)

香港 — 澳洲

萬流輪 八月廿一 八月廿六

桂林輪 八月廿七日 九月一日

(寄往棉蘭及泊尼)

新疆輪 九月七日 九月十五

(寄往阿羅漢)

往：比利士樹、雲雲、德蘭沙

太古 — 大亞、三井聯合郵船

香港 — 新設內亞

成都輪 八月廿六日 八月卅

往：新設內亞及南太平洋各埠



出品德明
PRODUCTION
司公限有業企影電(港香)德明
MING-TAK MOVIE ENTERPRISES (HONG KONG) LTD.

· 漢好壇銀 · 起突軍異 ·
獻貢煌輝出作民市萬百四港全向
外之片影語國的準水超攝拍了除
片西彩精準水流一第有具行發還

舉創大偉「會華年嘉部西國美」的見未所前人港辦籌手着且並

謀眾觀為 · 卷卷猷新

行發選精

- 映公出推將快片西列下 ·
- (1) WAR LOCK (意大利)
坦克生死戰
 - (2) THREE SUPER MAN IN THE JUNGLE (意大利)
三超人
 - (3) CAME LIAS (西班牙)
新茶花女
 - (4) CASTLE OF EVIL (英國)
古堡怪魔
 - (5) SEE AROUND US (美國)
海底迷城
 - (6) THREE BORROWED KIDS (國片)
借小子
 - (7) FURY ON THE WHEELS (美國)

文華皇都皇后
獻映兩天
妙技
球王

從欲市本寄及急携催外
速看民港語待不貝寄埠

羅德貞
陳炎明

美元千萬耗資首創遠東

公司企業三日本與公司影明香港

舉創洲亞在辦主合聯

華會 · 部嘉年 美國西

表真在百野百野人數紅牛美
演人港頭牛頭馬員百番仔國

月五至月二一港 香 演出時間
月八至月七一京 東
月十至月九一阪 大
月12至月11一達加 耶

作佳心嘔

演導 臻羅 手 倫理文
藝鉅片

珊佩陽歐 · 霏金 · 妮恬
演主 亭香易 · 菁唐 · 遠高
映公出推成完攝拍將即片本

慾愛前婚

演主 雄俊柯 雲寶唐 · 演導 夫哲梁
面見人港與成完月十於定

演主 雲寶唐 鄉 歸

導執良進徐演導年青來歸學留利大意

淚血茵綠

演主 衛領妮恬和強志仇 星球佳最

人美雄英

出演合聯星影牙班西與國中

生先好好

作之厲再接再強志仇 星球佳最

珠之方東在珠珍黑

鏡開續陸片影部多他其及

REFERENCE LIBRARY
21 AUG 1972
CITY HALL

秋節生意可望穩中微增

在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲

在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲。望厚的大過予寄敢。

在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲。望厚的大過予寄敢。

小型工業貸款計劃之實施與推動

的遇遭但，獻貢大很有濟經的港香對業工型小，申對行銀亞東。持扶助援待，多最也難困種種，計款貸使是也，譽稱足至，法辦待優別特的者請。力動要主的展開泛廣劃

小型工業貸款計劃之實施與推動。的遇遭但，獻貢大很有濟經的港香對業工型小，申對行銀亞東。持扶助援待，多最也難困種種，計款貸使是也，譽稱足至，法辦待優別特的者請。力動要主的展開泛廣劃。

製衣業發展反為受阻力

目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

製衣業發展反為受阻力。目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

英國碼頭罷工結束及其影響

巨幅上漲，由英國碼頭罷工結束，其影響及於香港。

英國碼頭罷工結束及其影響。巨幅上漲，由英國碼頭罷工結束，其影響及於香港。

大企業合併熱潮在和緩中

十億元俱樂部可說是美國大企業合併熱潮的縮影，目前全美製造業合併熱潮已趨和緩。

大企業合併熱潮在和緩中。十億元俱樂部可說是美國大企業合併熱潮的縮影，目前全美製造業合併熱潮已趨和緩。

世界羊毛產量減

澳洲羊毛產量減，世界羊毛產量減。

香港經濟之現狀

在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲。

香港經濟之現狀。在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲。

棉紡業與織布業產銷好轉聲中

目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

棉紡業與織布業產銷好轉聲中。目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

製衣業發展反為受阻力

目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

製衣業發展反為受阻力。目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

英國碼頭罷工結束及其影響

巨幅上漲，由英國碼頭罷工結束，其影響及於香港。

英國碼頭罷工結束及其影響。巨幅上漲，由英國碼頭罷工結束，其影響及於香港。

大企業合併熱潮在和緩中

十億元俱樂部可說是美國大企業合併熱潮的縮影，目前全美製造業合併熱潮已趨和緩。

大企業合併熱潮在和緩中。十億元俱樂部可說是美國大企業合併熱潮的縮影，目前全美製造業合併熱潮已趨和緩。

世界羊毛產量減

澳洲羊毛產量減，世界羊毛產量減。

香港經濟之現狀

在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲。

香港經濟之現狀。在投機風氣日熾，商民生活不度，高商不都，費消和意生市節秋中今對家商行各，下底勢形的漲。

棉紡業與織布業產銷好轉聲中

目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

棉紡業與織布業產銷好轉聲中。目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

製衣業發展反為受阻力

目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

製衣業發展反為受阻力。目前一般棉紡廠與織布廠均已恢復全力開工生產，由於紗價價格提升，營業利潤獲得改善，但製衣業反為受到原料困難的影響，使一獲獨勝的局面漸告收斂。

英國碼頭罷工結束及其影響

巨幅上漲，由英國碼頭罷工結束，其影響及於香港。

英國碼頭罷工結束及其影響。巨幅上漲，由英國碼頭罷工結束，其影響及於香港。

大企業合併熱潮在和緩中

十億元俱樂部可說是美國大企業合併熱潮的縮影，目前全美製造業合併熱潮已趨和緩。

大企業合併熱潮在和緩中。十億元俱樂部可說是美國大企業合併熱潮的縮影，目前全美製造業合併熱潮已趨和緩。

世界羊毛產量減

澳洲羊毛產量減，世界羊毛產量減。

一週佐食品市道分析

[illegible]

一週經濟大事

一週經濟大事

△本港上半年年電力消耗。比去年同期增百分之八。五、今年六月份用電量亦比五月份增加百分之六。此反映香港工商業和市民緊步向電氣化，對用電之需求日增。

△英港幣值平於美國。佔全英入口之半。一九七一年全英貿易總額四億二千八百萬鎊，其中百分之三十，由海外供應，大部份來自日本，其次是意大利。

△交通運輸及長期利率目前趨穩已成熟，將減少聯邦限制利率的壓力，在過去不足四年內，車庫增加百分之七十。

△今年六月份，港幣兌換三十三億零九千六百萬元，比五月份增加三千五百萬元，比去年同期多出四百零九萬五千萬元。六月份港幣兌行匯價，新豐銀行沽出二億四千三百萬元，渣打銀行沽三億七千萬四千元，有利銀行沽二百五十萬元，香港政府沽一億二千七百萬元。

△今年七月一般消費指數為一三八點九，上月份為一三八點五，下降之主要原因，是核子燃料費減低，但食物及房租費數增加至百分之五。

△具有影響力的英國旅行社，派出一個五人調查團，到上述五個國家，考察邊界問題有關發展與國際間。

△英國進入共同市場，可能產生不良影響的問題，可導致九月將英國對日主持與歐洲其他國家談判之字甫安海運問題得解決。

李兆定於九月一日來港訪問五天，期間他將和港府官員及商界人士商討港美貿易問題。

△八月七日日本銀行同業公會，訂下了一週期以來之新紀錄，二十四小時的利率表示亦達一厘。據說不少銀行近來都縮一頭寸以應付外幣匯兌，銀根抽緊原因，主要是新股招股上市吸走許多資金所致。

△港府：外發月報指出，今年上半年香港出口貨物價值，增加了百分之十二，對美國輸出增長，對西德輸出則有略降。

△據香港華商會發表統計數字顯示，本年表計共計進口，本月從日本輸入貨品的價值，已比去年削減百分之三。其中紡織品及機器等項，較去年更趨過半分之五。

△信和財團與日本三菱商首之廿一日開日本企業組成之財團，對一億七千萬元之地產路，強硬態度，並派出細九九代英屬港地，繼續研究，及與港地之實業團體密切合作，以期該團體部珍貴資料，批准作進一步之審核。

△渣打銀行總經理大衛亞瑟爵士受聘將領內閣委任為英特務大臣，目前該局內閣選出副手曾冬榮，會在資深時作如上之任命。楊氏又指出，英國商人若帶港投資，可能會考慮到最近貨幣動盪之影響，英國公司願意以折讓價格出售股票，並不包括有償還票內。

△十國財長會議即將召開，日元可能再獲實質性的升值機會，有關土預料日元可能被迫逐季再度升值。

△澳洲財政年度預算數字指出，一九七一至七二年，澳洲的對外貿易差比上年度可增加三倍，出口總額九億九千四百八十萬美元，進口總額八億九千一百萬美元。

△中央統計局指出，六月分英國工業生產指數仍為一九二九，五月份則為一九三〇，九單是製造工業自明年起，生產指將提高至一億二千萬單位。

△泰國國產油出口結果，外銷遠勝於前，外國船隻遊，八月間已有八人前往遊覽。

亦有三人。

△中區失業率，外國旅遊業，八月間已有八人前往遊覽。

亦有三人。

量將大地低於消
而，而不是像從前所
的供求接近平衡。

[illegible]

漁船，禁漁其有凍結
盤和冷藏設備的漁船
漁獲物在船上即行加
大小分級，大蝦裝盤拆
洗，搗出滴乾，立即按
度於低溫庫

[illegible]

此即無

荷蘭李活道一
辦事處在荷
辦處在荷

作爲你

請購備

此即無
二十三
加用銀
試求錄

皮病者請速平。請即購備「尼克登」
皮膚病。使皮膚恢復止後。(2)

[illegible]

香港區

九龍區


世界各埠
附註中一四號

成德圖書公司尖沙咀彌敦道十三號

紐約至香港
每週十二班
噴射貨機

FLYING
TIGERS

電話: K-8297351
空運通及全球各地



(HONG KONG STOCK EXCHANGE, LTD.)

香港證券交易所

◁ 證券月報 ▷

- 此乃香港證券交易所按月出版，對投資人仕有重大裨益之定期刊物。
- 分別以中英文版刊出。
- 可到香港證券交易所購買，又各大報攤均有代售，每本售價一元。
- 凡欲訂購十二期者，請填妥下列之訂閱單，連同訂購費用十四元四角，一併寄往香港證券交易所。
- 月報出版日期：

英文版—每月第十二天 中文版—每月第二十天	味、鮮甜如散。至於用生藥煎品，雖可延緩發冷冰感，食用時還是水燙煮熟，肉質變褐色，組織致密，與時其差。如一多國完全除盡，則比多國已臻極止使用。如能按照上述加工處理法方法，使於工後食之，才能避免脫水的缺點。自製本身為於
--------------------------	---

● 證券月報 ●

——訂閱單——

茲付上支票／郵政滙票十四元四角，
 訂閱證券月報十二期。

☒ 中文 ☒ 英文版

訂閱人姓名：_____

訂閱人地址：_____

◆ 請刪去不適用字句 ◆

此致
 香港雪廠街公爵行
 香港證券交易所

總額外銷銀四百三十三磅，四月外銷日三千三百零二磅，可見金雞鐵礦業及加工出口業發展是非有利於目前建設是事情。
 民國五十七年，當時已有一〇七八八噸出口量，這可證歷年外銷，不可增加國內需用。
 或理從速徵手續費，應保持這類精裝，因此製造物用碎冰保凍，制定連續碎冰機，以便碎冰，須要連續碎冰設備，才能避免脫水的缺點。

工人世界

一般藍領自領階級對家庭計劃已開始重視

基於家庭經濟及母體健康影響 深信實行家庭計劃始可享幸福

有計劃的生育，是現代家庭經濟及母體健康影響，深信實行家庭計劃始可享幸福。在工業社會中，工人階級的生活，往往受到經濟及母體健康的影響。一般藍領階級，由於經濟壓力，往往會考慮到家庭計劃。他們深信，實行家庭計劃，始可享幸福。家庭計劃不僅是為了控制人口，更是為了保障家庭的經濟穩定和母體的健康。在現代社會，工人階級的生活壓力巨大，實行家庭計劃成為他們追求幸福的一條途徑。

接受家庭計劃指導 每年達到拾餘萬人

一般家庭有子女二人於願已足

近年來，由於家庭經濟及母體健康影響，一般家庭有子女二人於願已足。接受家庭計劃指導，每年達到拾餘萬人。這反映了社會對家庭計劃的重視程度不斷提高。許多家庭在專業指導下，制定了合理的生育計劃，有效減輕了經濟負擔，也保障了母體的健康。

坪石青年中心 攤位遊戲熱鬧

免費招待工人子弟參加

坪石青年中心，為服務工人子弟，特設攤位遊戲，熱鬧非常。中心免費招待工人子弟參加，豐富了他們的課餘生活。活動吸引了眾多青少年參與，現場氣氛熱烈。

六個攤位專家設計

六個攤位專家設計，內容豐富，吸引眾多青少年參與。專家們精心設計了多種遊戲攤位，旨在提高青少年的動手能力和創造力。

節目精采獎品豐富

節目精采獎品豐富，吸引眾多青少年參與。活動不僅有精彩的表演，還有豐富的獎品，激發了青少年的參與熱情。

大英雄

映獻大盛期下

主演：SIMON BOLIVAR

河山壯氣！國鄰大四橫縱！城名數十下連

上海理髮工會

今慶祝先師誕

同時職員就職聯歡

大鬧天宮

聯五綫雙天今

入加將即院戲大五華光

！癮過得笑！心開得睇

世界馳名

邵氏出品

何莉莉 主演

大鬧天宮

主演：許冠文

窮無味回，言可不妙

泰國 皇牌玩

多無期映

現尚有大量空位

都皇

映獻天明

天師捉妖

華文

映獻天明

色狼製片家

后皇

映獻天明

綠野仙踪

美車

映獻天明

美車

而，今日這箇靈藥，一出的，竟然是自己親兒的一個銀錢，可見得是家裏一輩，他自已要反接招了。當衆來丁家討銀錢的兒子。

那時候，丁家刀法索然無味，百花仙以丁家刀法演習幾遍，兩人同用一種方法，使出自然不是練成人影，發出與眾不同。忽然一聲大咳，百花仙一左一右，兩人都齊聲出手，八仙戲弄百花仙，各佔了一方，那大漢攔手，百花仙便分劈下手，他們使出丁家刀法初學的一招，丁家刀法不傳外族，丁家刀法是初學便比人刀力倍勝百倍，便用了最輕的一招，神針也有心一試百花仙，用了還殺機的一招，神針也發了，大家都同時發喊，同時發喊，也同時分了手。

這一招便使出了，試出，兩人的刀法都各自真傳，同一個人所授，只見大漢便是丁家老漢的兒子，百花仙拱手，那大漢便拱手道：「在下是丁蕩，姑娘卻是麗花仙子。」

他居然說起「百花仙」的名號來了。這名字，祇有丁老漢最熟，「百花仙」的字名，丁蕩便生疑，道：「這字可是丁蕩時好？」那大漢道：「在下正是丁蕩，今天我是偶然大打出手，真是大水冲龍王廟，目下人說不得自己人了。」

丁蕩回在屋裏，「那惡生不出來。」身後飲漢子道：「已經困在屋子裏，走不出來。」丁蕩笑道：「麗花、那邪白衣女書生是誰？」百花仙微低頭道：「是一——」丁蕩問道：「原來也是家人。」回答又對身後的女子道：「把他帶出來，大家見面罷。」

原來白衣服書生進來，却被困在屋子之內，這是有種難的感覺，人進不去，便窩窩不出來，所以白衣服到屋子，還未見到白衣劍客，那知他却是被禁固。

丁蕩說，昨天武生是有飛天派的人路經此地，看見與他也有是緣，丁蕩拿他兩個色，便猜他們有點不正當，也便不再留他，他們帶著一箱，也便走了。至於是在別處找在樹林裏經的，不是他們的，是另屬一幫者。

百花仙已把這一批人牽扯了，聽着如此說，才是放心，要麼，死了丁蕩的人，雖然不是我輩，就是枉了一敗仗逃回。

百花仙道：「不知你們逃到那兒？」丁蕩道：「他們是向南而去，可能已是某處去了。」白衣服道：「一決拳手可有餘行！」

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

你還有理，
你還有理，
走！回廟去！
走！回廟去！

「明天放他們回房去，他們回房去。」

「明天放坦率地說：『各位都是冤家，我不妨底說。據我自己估計，我實在難有把握可以讓他們，我也不想遂爾朋友前，免傷他體面。』」

「這手裏提不來的？不論他是勝是敗，隨他要活著，不就必然報復？」（八二三）

如有人在左，

提出一點你
年年輕今年
年打今可
不是？」

「你還有理，
你還有理，
走！回廟去！」

「明天放他們回房去，他們回房去。」

「明天放坦率地說：『各位都是冤家，我不妨底說。據我自己估計，我實在難有把握可以讓他們，我也不想遂爾朋友前，免傷他體面。』」

「這手裏提不來的？不論他是勝是敗，隨他要活著，不就必然報復？」（八二三）

如有人在左，

REFERENCE LIBRARY
21 AUG 1972
CITY HALL

報日橋華

新界風光

每本五毫

天明 華資全 大戲院

巨片 驚天動地 萬里長城 萬里長城 萬里長城

巨片 驚天動地 萬里長城 萬里長城 萬里長城

大世界 金星 慶宮

今天 昨天 今天

快艇 警匪 搏命 戰

女花 桃處 處處 開

南華 南洋 天雨 後最

巨片 驚天動地 萬里長城 萬里長城 萬里長城

巨片 驚天動地 萬里長城 萬里長城 萬里長城

國華 域多利 東城 華盛頓 總統

影評 好一 讚致

火併 浴血 大賊 出

聖芝 化奧 鍾露 烈利

險心 淫大 飛 惡狠 婦賊 非手 殺逃 走 常辣 夫獄 壁

最多 動作

SCREAMING TARGET

英島 龍 鬼 賊

映獻大盛期下

車仙神馬鬼

都京華新 江珠慶普

映續天今 映續天今

世界 愛的 黑吃

馬寶黑與德斯里麥

盜大羽王楊夜午華新

地麻油 映場五今滿

殺人 者死

大軍 閣

黑吃黑

映場五今滿

殺人 者死

大軍 閣

黑吃黑

聲麗聲樂 聲凱方東

三五錄座高片九創

天十！紀寶最西港

剛金銀 破勇 冠石鑽

映場五今滿

殺人 者死

大軍 閣

黑吃黑

平太 官樂 冠金華大約紐

天今映祇

殺手 薛麗

映場四天今

映場五天今

映場五天今

映場五天今

映場五天今

映場五天今

保良局 籌募福利新廈建設費

敦 請
鍾景輝先生、陳有后先生導演
梁 天先生、殷巧兒小姐主演
榮基學院校友會聯合演出
世界著名劇目悲劇

專誠拜訪

敦請胡章釗先生司儀

演出日期：一九七二年八月廿四日及廿五日每晚下午八時
演出地點：香港大會堂音樂廳
本劇曾在瑞士、奧地利、德國、法國、英國及美國各大城市演出，實屬空前，好評如潮，尤以在百老匯連續上演九週，三個月後復土重來，繼續演出三個月，實屬歷久不衰，榮獲美國戲劇協會最佳外國劇獎。

券價：樓座三元、中座十元、前座五十元。

售票處：
九龍區香港先施公司樓下
香港會樂士打行樓下
八月十七日至廿三日，中午十二時至下午六時
(星期日休息)
香港大會堂售票處，八月十七日至廿五日，中午十二時至下午六時
總領通六十六號本局，每日辦公時間

香港

台舞大
四今天
劇驚驚
激激
鐵掌
風旋
腿

白 鳳 雲
楊 珍 珍
潘 永 泰
劉 南 英

楊 珍 珍
潘 永 泰
劉 南 英

THE GALLANT

身是胆

！一狠門大容陣來以片羽王有自
部的最打最

麥 陳 張 陳 易 李
音 烈 鴻 冲 莉 莎 原 湘

殺人者死

THE SWORD RENOUNCED

黃金華國仙英英樂新
都陵都民樂華京都都

期加 仍九今
入映場天

陳鴻烈 陳佩倫 陳鴻烈
康 凱 康 凱 康 凱

易 田 康 陳
原 野 佩 鴻
主 領 領 領

殺替強斷 殺替強斷
人天力創 人天力創
者行封 者行封
死道制刀 死道制刀

愛的世界

MISUNDERSTOOD

治淚肺動之手之父
慈下朋人信足愛子

頭正哥細
戲重担佬

部一此只

假期不假期

戲好軸壓期暑

雷 鳴 容 艷 鳳 台 陽

張 雲 五 徐 陳 方 姜
玉 冰 直 萍 鳳 萍 欣 芸

演主合群

點能佳作百萬

唔睇

陳 張 甄
鴻 翼 珍
烈 翼 珍
主 領 領

實龍柴太國民麗新
華華灣安寶樂都華

多越映戲院都，映天二十第

華僑日報出版

香港法律彙編

元百四套全

珠明運海

半點二十早今

羅 賓 寧 斯 德 亞 拉 奧 南 士 布
倫 倫 倫 倫 倫 倫 倫 倫

擊 珠 明 擊 珠 明 擊 珠 明 擊 珠 明

擊 珠 明 擊 珠 明 擊 珠 明 擊 珠 明

華永

仍今天

閱軍大

三 三 三 三 三 三 三 三

巨製公樹

巨製公樹

巨製公樹

客怪海謀

刺趣激情

潮一風滿變情翻謀刺趣激情

塗欄雨城色天波海激情

金大紐 冠華約

大下獻映盛

獸王之王

今天五場

金 快 豪
門 樂 華

行設會樂司公都
巨娛珍稀連價
片樂貴罕城值

手殺鼠

場五日今滿

劇驚驚

球全舉享

軍冠座覽美全

月個五連接

王羽

少不當頭來片此名姓真正出羽王

修過午夜場
人都讚賞

鐘樓駝俠

天後

映期下

之名片十大影壇

《帝皇影電》
《羅士理查》
《星女難美》
拉哈與蓮幕
樓，醜作，大
救上駝刺竟法
美鐘俠美鐘俠

《HUNCHBACK OF NOTRE DAME

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，每日出報一次，每份收銀一元，如欲刊登，請向本報廣告部接洽。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

旺舖出售

馬頭圍道四〇六號地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，旺舖出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

出售

嘉林邊道，三層樓，地土八八八呎，年租九千九百八十八元，交通方便，出售，有意者請洽：黃君治，電話：二二二二。

五福大廈

高低層，大小單位，聯代客買賣，詳詢：H45933，地址：西環麥基士街12號地下。

太子道園藝街

現貨旺舖，式間出售，A座頂樓連天窗出售，洽購處：中環宏記大廈九〇一室，黃田置業有限公司H229075。

旺舖

出賃，地址：西環麥基士街12號地下。

和購售樓

美代客處，地址：西環麥基士街12號地下。

樂時

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

地址：西環麥基士街12號地下。

聖灣地王旺舖出售

聖灣地王旺舖出售，地址：西環麥基士街12號地下。

地王吉售

地王吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

土庫吉售

土庫吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

街晏海灣筭算

街晏海灣筭算，地址：西環麥基士街12號地下。

洋樓急售

洋樓急售，地址：西環麥基士街12號地下。

高向住宅

高向住宅，地址：西環麥基士街12號地下。

可的樓

可的樓，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

中區洋樓

中區洋樓，地址：西環麥基士街12號地下。

宇樓業商

宇樓業商，地址：西環麥基士街12號地下。

出唐樓

出唐樓，地址：西環麥基士街12號地下。

北角旺區

北角旺區，地址：西環麥基士街12號地下。

舖位出售

舖位出售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

尖沙咀遊客區

尖沙咀遊客區，地址：西環麥基士街12號地下。

租海山樓

租海山樓，地址：西環麥基士街12號地下。

大和樓

大和樓，地址：西環麥基士街12號地下。

業物寓公

業物寓公，地址：西環麥基士街12號地下。

鳳鳴大廈

鳳鳴大廈，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

夜冷髮廠

夜冷髮廠，地址：西環麥基士街12號地下。

千禧道新樓

千禧道新樓，地址：西環麥基士街12號地下。

又一村洋樓

又一村洋樓，地址：西環麥基士街12號地下。

唐樓廉售

唐樓廉售，地址：西環麥基士街12號地下。

寫字樓

寫字樓，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

長發工業大廈

長發工業大廈，地址：西環麥基士街12號地下。

山村舖位

山村舖位，地址：西環麥基士街12號地下。

工廠大廈

工廠大廈，地址：西環麥基士街12號地下。

廉租舖

廉租舖，地址：西環麥基士街12號地下。

寫字樓

寫字樓，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

吉售

吉售，地址：西環麥基士街12號地下。

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界垂青。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。

實用英語
本報實用英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報實用英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

設計班
本報設計班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報設計班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

鋼琴班
本報鋼琴班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報鋼琴班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

會計班
本報會計班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報會計班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

英語班
本報英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

珠算班
本報珠算班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報珠算班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

德信烹飪學校
本報德信烹飪學校，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報德信烹飪學校，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

英文班
本報英文班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報英文班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界垂青。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界垂青。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。

XY數專
本報XY數專，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報XY數專，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

英語班
本報英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

會計班
本報會計班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報會計班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

鋼琴班
本報鋼琴班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報鋼琴班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

英語班
本報英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報英語班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

珠算班
本報珠算班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報珠算班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

德信烹飪學校
本報德信烹飪學校，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報德信烹飪學校，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

英文班
本報英文班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。本報英文班，由名師授課，內容豐富，適合各界人士參加。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界垂青。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界垂青。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界垂青。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。本報分類廣告，每日出報一次，每份收費一元。

達成英文夜中學 招收 F.1-F.5 會考班

校址：銅鑼灣電器道36號二樓（裁判司署對面）H719832
灣仔軒尼詩道274-288號二樓（莊士頓書院）H729880

快捷電視工程行
修理電視收線機
地址：四四四四四
電話：444444

冷氣機
修理冷氣機
地址：五五五五五
電話：555555

打字機
修理打字機
地址：六六六六六
電話：666666

冷氣機
修理冷氣機
地址：七七八八八
電話：777777

冷氣機
修理冷氣機
地址：八八九九九
電話：888888

冷氣機
修理冷氣機
地址：九九九九九
電話：999999

大行珠寶有限公司
珠寶首飾
地址：一六六六六
電話：166666

打字機
修理打字機
地址：二七七八八
電話：277777

打字機
修理打字機
地址：三八九九九
電話：388888

打字機
修理打字機
地址：四九九九九
電話：499999

打字機
修理打字機
地址：五〇九九九
電話：509999

打字機
修理打字機
地址：六一〇九九
電話：619999

高級樓宇裝飾材料
裝修材料
地址：六二〇九九
電話：629999

打字機
修理打字機
地址：七三〇九九
電話：739999

打字機
修理打字機
地址：八四〇九九
電話：849999

打字機
修理打字機
地址：九五〇九九
電話：959999

打字機
修理打字機
地址：〇六〇九九
電話：069999

打字機
修理打字機
地址：一七〇九九
電話：179999

分類廣告
分類廣告
地址：二八〇九九
電話：289999

分類廣告
分類廣告
地址：三九〇九九
電話：399999

分類廣告
分類廣告
地址：四〇〇九九
電話：409999

分類廣告
分類廣告
地址：五一〇九九
電話：519999

分類廣告
分類廣告
地址：五二〇九九
電話：529999

分類廣告
分類廣告
地址：五三〇九九
電話：539999

分類廣告
分類廣告
地址：五四〇九九
電話：549999

分類廣告
分類廣告
地址：五五〇九九
電話：559999

分類廣告
分類廣告
地址：五六〇九九
電話：569999

分類廣告
分類廣告
地址：五七〇九九
電話：579999

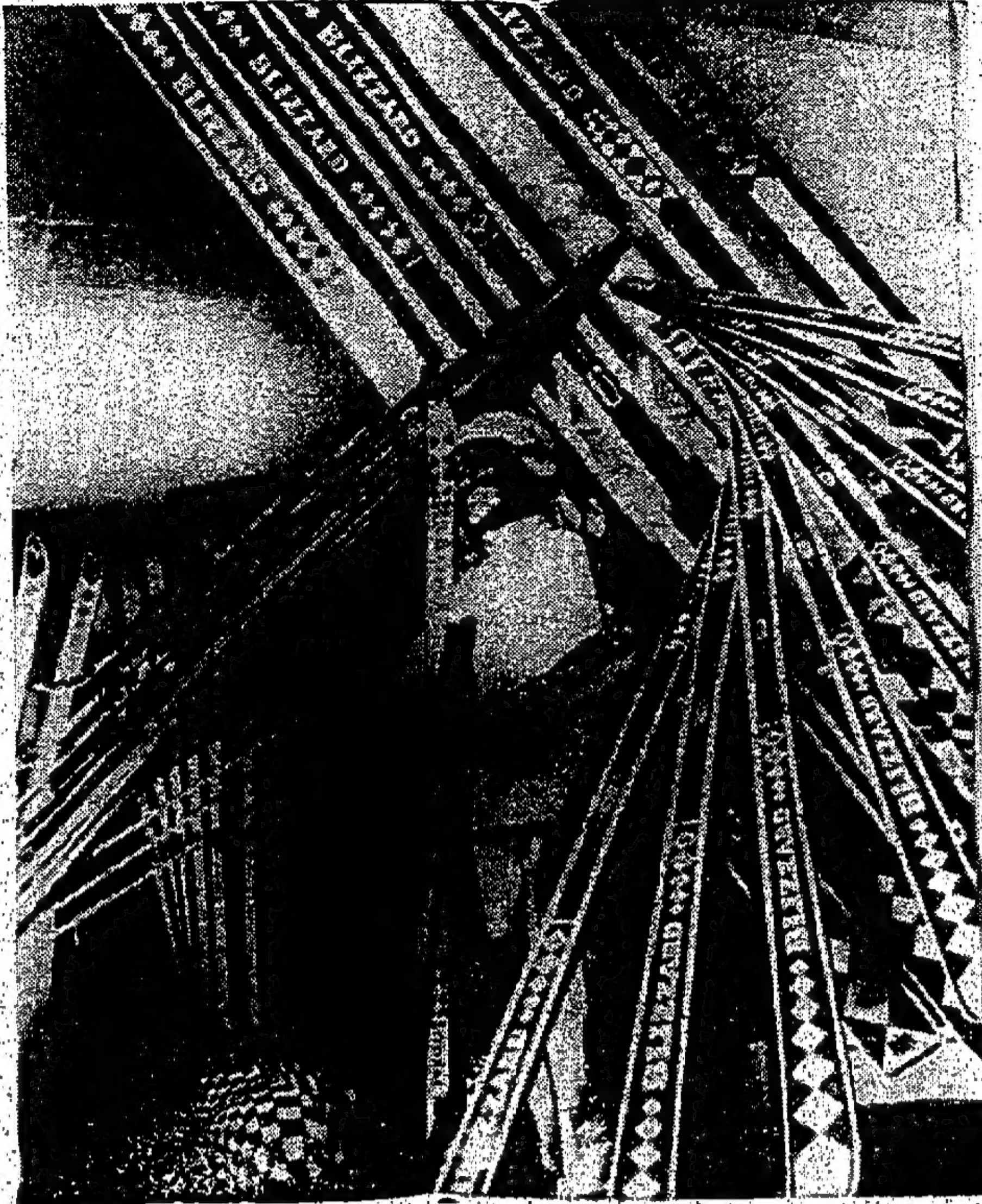
分類廣告
分類廣告
地址：五八〇九九
電話：589999

分類廣告
分類廣告
地址：五九〇九九
電話：599999

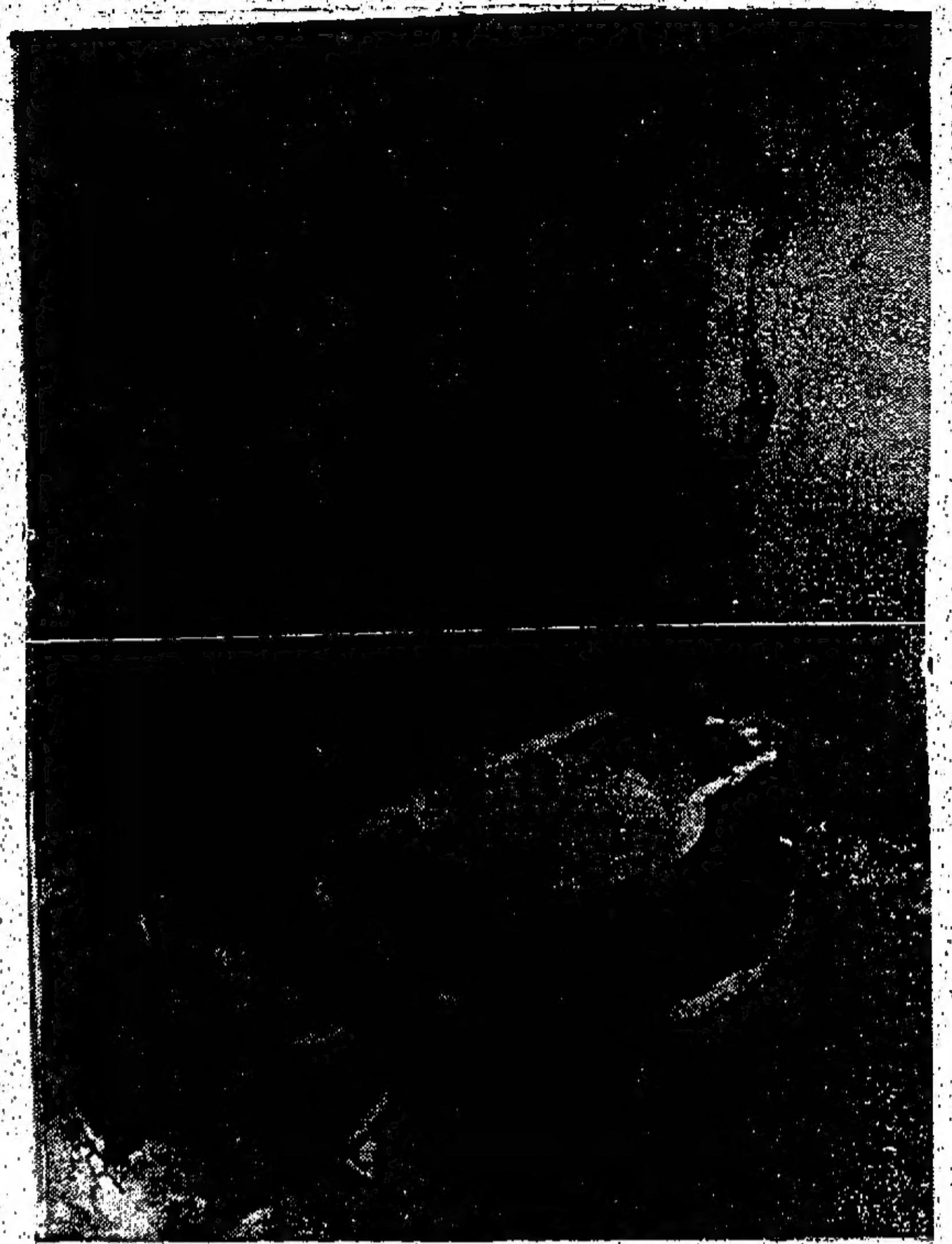


香港東主與僑胞合影。此照係在星洲拍攝。左起：...

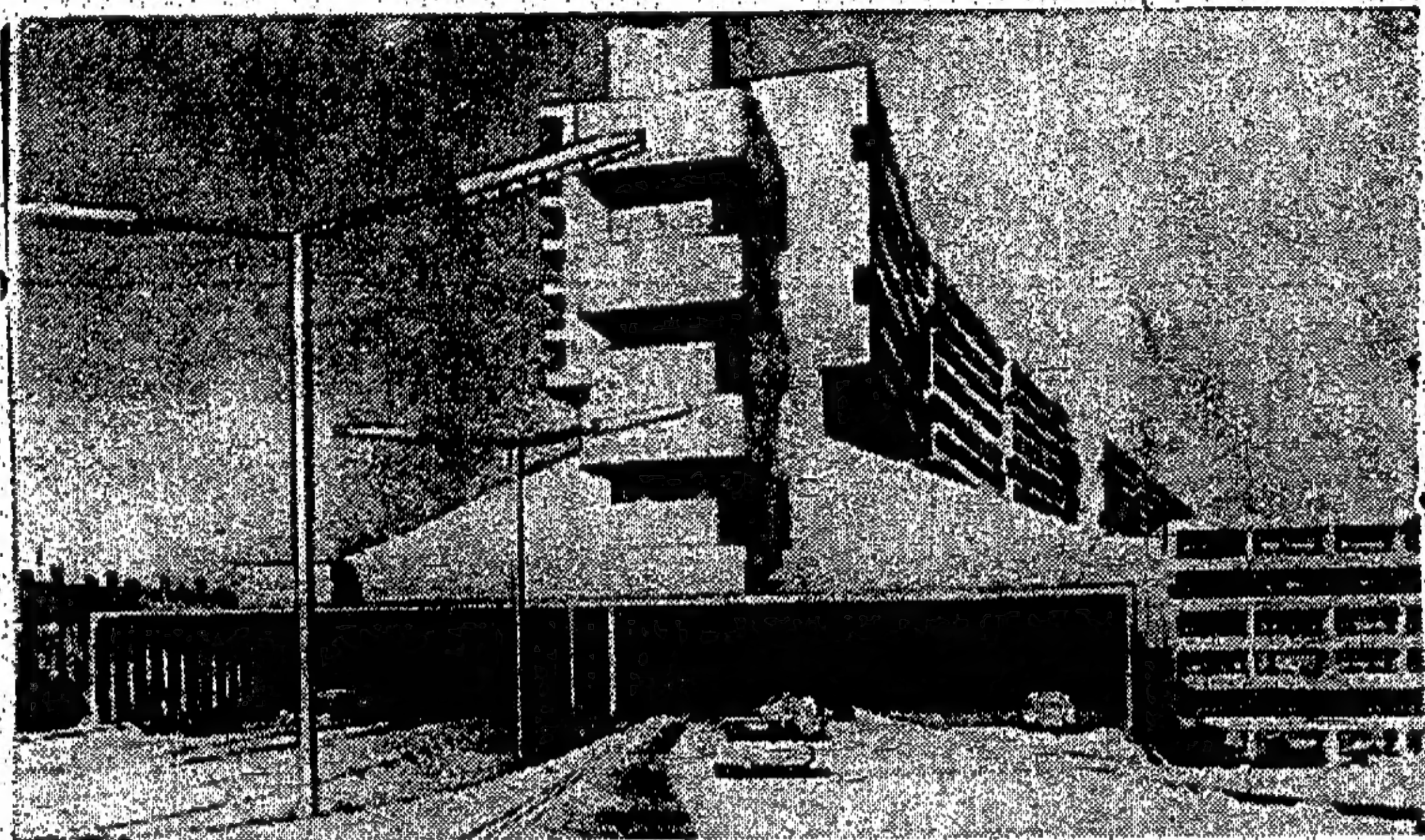
畫刊



德國三連連中戰艦在海上航行。



德國工人使用最新發明之工具，在海上航行。



德國三連連中戰艦在海上航行。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界垂青。每行每日收費一元，如欲刊登，請向本報廣告部洽談。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。

招租

文苑樓 旺舖招租
十七號地下十九號樓下。電話：H240069。

常康園
八號子山街，四房二廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
八號子山街，四房二廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

出租

麒麟閣
九龍太子道二四四號二樓G座兩房兩廳。電話：K240069。

美孚
三層樓，三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

洋樓
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

出售

玉華
九龍高打老道八十三號，三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

葵涌
單層廠房廉租，三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

出租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租

新樓招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租

新樓招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

廠房招租

青島道偉林工業大廈
九龍龍打老道一號，一層至六層，每層六千餘呎。電話：K843060、848320。

工廠廉租
九龍龍打老道一號，一層至六層，每層六千餘呎。電話：K843060、848320。

招租

新樓招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租

新樓招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租

新樓招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

招租
三房兩廳，水電齊，交通便利。電話：K240069。

徵求

佳音
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求

佳音
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求

佳音
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求

佳音
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

徵求
徵求男女，有意者請向本報廣告部洽談。電話：K240069。

廣告分類

刊登本報分類廣告，請撥電話：H-221583。

廣告分類

刊登本報分類廣告，請撥電話：H-221583。

廣告分類

刊登本報分類廣告，請撥電話：H-221583。

廣告分類

刊登本報分類廣告，請撥電話：H-221583。